



Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

Reagan napovedal sankcije zoper Libijo — Ameriška podjetja naj ne poslujejo v Libiji, državljani ZDA naj Libijo zapustijo

WASHINGTON, D.C. — Na svoji tiskovni konferenci pretekli torek zvečer je predsednik Reagan napovedal obsežne gospodarske sankcije zoper Libijo zaradi libijske podpore terorističnih aktivnosti. Ukrepi so strogi. Ameriška podjetja morajo prekiniti poslovne odnose z Libijo najkasneje do 1. februarja. V Libiji je tudi zaposlenih okrog 1.500 ameriških državljanov. Vsi ti naj bi Libijo zapustili v najkrajšem možnem času. V sredo so ZDA zamrzile vsa libijska aktiva v ameriških finančnih ustanovah, včeraj pa je vlada prepovedala ameriškim letalskim družbam, da prodajajo vozovnice Libiji.

Državni sekretar George P. Shultz je dejal včeraj, da so ZDA podvzele vse možne gospodarske ukrepe zoper Libijo. Dodal je, da ZDA še niso izključile možnosti uporabe vojaške sile v boju zoper terorizem. Shultz je priznal, da gospodarske sankcije najbrž ne bodo učinkovite zoper libijskega voditelja Kadhafi, zopet pa je pozval ameriške zaveznike v Zahodni Evropi, naj sodelujejo v načrtnem izoliranju Kadhafi.

V Libiji je Kadhafi včeraj spremenil svoje stališče do terorizma. Pred dnevi je močno hvalil teroriste, ki so izvedli akciji v Rimu in Dunaju 27. decembra lani, včeraj pa je takšna dejanja obsodil in dejal, da ne podpira terorizma. Kadhafi je kritiziral Reagana zaradi gospodarskih sankcij in pozval vse arabske države, naj bojkotirajo ameriško blago in naj dvignejo ves denar, ki ga imajo vložene v ZDA. Dodal je, da lahko vodijo ameriški ukrepi do zblizovanja med Libijo in ZSSR in da lahko postane Libija »komunistična država«.

Nekateri Amerikanci, zaposleni v Libiji, so nezadovoljni z zahtevo ZDA, naj zapustijo Libijo in s tem seveda odpovedo zaposlitev in sorazmerno visoko plačo. Ako zapustim službo v Libiji, je dejal eden teh, bom brez dohodkov za preživljanje sebe in družine. Libija je izjavila, da ne bo preganjala ameriške državljanke, ki so zaposleni v deželi.

Južnoafriško črnsko gibanje poziva svoje privržence, naj napadajo belce — Boj zoper apartheid mora biti neusmiljen

LUSAKA, Zam. — Oliver R. Tambo, predsednik črnškega uporniškega gibanja Afričanski nacionalni kongres, je dejal na tiskovni konferenci, da njegovo gibanje poziva svoje privržence, naj stopnjujejo napade zoper belce. Začeli bomo pravo »ljudsko vojno«, je rekel Tambo, ki živi v izgnanstvu v Zambiji. Trdimo, je nadaljeval, da ni mogoče sistema apartheida omiliti ali reformirati. Edina sprejemljiva možnost je ukinitvev apartheida v celoti.

Tambo je povedal, da bodo napadi zoper belce in objekte v belskih predelih Južne Afrike povečali pritisk na vlado predsednika Pietra W. Bothe. Prisilili bodo belce, da izberejo ali ukinitvev apartheida ali krvavo državljansko vojno, je dejal.

Sinoči sta bili dve bombni napadi v mestecu Austerville. Poškodovana je bila elektrarna, ranjenih pa pet belcev. Več sto hiš je bilo ob električnem toku. V zadnjem mesecu so razni atentati in bombni napadi ubili 13 belcev, med temi sedem otrok, ter ranili več kot 50.

Ameriško spoštovanje določil SALT II pogodbe utegne biti škodljiv, trdi obrambni tajnik Caspar Weinberger

WASHINGTON, D.C. — Po SALT II pogodbi med ZDA in ZSSR bi bile ZDA prisiljene maja letos demontirati dve podmornici na jedrskem pogonu. SALT II pogodba sicer ni bila nikoli ratificirana, vendar sta obe državi obljubili, da bodo določila pogodbe kljub temu spoštovali. Pogodba je omejila oborožitev v določenih kategorijah, med njimi v številu jedrskih podmornic. Predsednik Reagan je rekel, da bo še spoštoval SALT II, čeprav je nasprotoval ratifikaciji, obrambni tajnik Weinberger pa trdi, da ameriško spoštovanje škoduje ZDA.

Namesto demontiranja omenjenih podmornic predlaga Weinberger, naj bi postali neaktivni. Tako bi bili na razpolago, ako bi ju ZDA kdaj potrebovale. Prav tako svetuje Weinberger predsedniku, naj ZDA začnejo šifriranje podatkov, nabranih od poskusov novih misilov. SALT II pogodba namreč prepoveduje takemu šifriranju, ZDA pa trdijo, da Sovjeti redno uporabljajo šifre tekom poskusov svojih novih misilov.

Ker želi Reagan izboljšanje odnosov z ZSSR, mnogi opazovalci Bele hiše menijo, da predsednik ne bo soglašal s svojim obrambnim tajnikom.

Angleški obrambni sekretar demonstrativno podal ostavko — Nasprotoval ameriškemu nakupu angleške helikopterske firme

LONDON, V. Br. — Včeraj je presenetil angleško javnost Michael Hesseltine, ki je podal ostavko kot obrambni sekretar v vladi Margaret Thatcher. Hesseltine je nasprotoval, da bi ameriška firma Sikorsky kupila angleško firmo Westland, ki proizvaja helikopterje. Thatcherjeva in večina v njeni vladi temu nakupu ni nasprotovala, Hesseltine pa je menil, da ameriške firme že itak imajo prevelike navzočnosti v angleški in sploh zahodnoevropski vojaški industriji.

Hesseltine je bil tako ogorčen, da je na seji vlade podal ostavko in takoj, ko je zapustil Thatcherjevo uradno rezidenco na 10 Downing Street obvestil čakajoče novinarje o svoji odločitvi. Osebnost je tudi kritiziral Thatcherjevo samo. Presenečenje je bilo toliko večje, ker so bili mnogi smatrali Hesseltina za morebitnega naslednika Thatcherjeve same na čelu vladajoče konservativne stranke.

Thatcherjeva je imenovala 54 let starega Georgea Youngerja za novega obrambnega sekretarja.

— **Kratke vesti** —

Columbia, S.C. — Danes zjutraj je bil usmrčen 25 let stari James T. Roach, obsojen zaradi umora dveh oseb oktobra 1977. leta. Roachova usmritev je bila sporna predvsem, ker je bil star le 17 let, ko je sodeloval v umorih.

Washington, D.C. — John Block, kmetijski tajnik v Reaganovi administraciji zadnjih pet let, je podal svojo ostavko. Reagan še ni imenoval naslednika.

Washington, D.C. — Dobro poučeni viri poročajo, da ZSSR v zadnjih tednih pošilja veliko novega orožja v Afganistan. Med drugim so ameriški obveščevalci opazili veliko novih helikopterjev in topov. Pogajanja med Afganistanom in Pakistanom o umiku sovjetskih čet pa še trajajo.

Iz Clevelanda in okolice

Krofi—

Oltarno društvo pri Sv. Vidu bo imelo prodajo krofov to soboto, od 8. ure zjutraj dalje, v društveni sobi farnega avditorija. Pridite!

Sestanek in božičnica—

MZA vabi na sestanek združen z božičnico to nedeljo pop. ob 2. uri pod staro cerkvijo pri Mariji Vnebovzeti. Prijatelji misijonov iskreno vabljeni!

Spominski dar—

Lewis Kapel, Cleveland, O. je poklonil \$100 našemu listu v spomin pok. sestre Lillian T. Kapel. Iskrena hvala!

Velikodušna podpora—

August B. Pust, Euclid, O. je daroval \$67 v naš tiskovni sklad. Najlepša hvala!

Novi grobovi

Frances Kovačič

Včeraj je v Charity bolnišnici umrla 79 let stara Frances Kovačič s Carl Ave. Pogreb bo v ponedeljek iz Zak pogrebnege zavoda na 6016 St. Clair Ave. Točen čas pogreba še ni določen.

Mary Krizmancic

Včeraj je v Slovenskem domu za ostarele, kjer je živela od l. 1982, umrla 80 let stara Mary Krizmancic, rojena v Bazovici, Slov., od koder je prišla v ZDA l. 1912, nikoli poročena, hčerka Andrewa in Katherine (oba že pok.), draga prijateljica Antoinette Simcic in Marie Shaver, zaposlena v pisarni Cleveland Muny Light do svoje upokojitve l. 1963, članica PSA št. 2, SNPJ št. 566 in Slovenske čitalnice. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnege zavoda na E. 152 St. v ponedeljek, 13. jan., pop. ob 1. na pokopališče Lake View. Na mrtvaškem odru bo to nedeljo pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9. Darovi Slovenskemu domu za ostarele v pokojničin spomin bodo s hvaležnostjo sprejeti.

Anna Pevec

V sredo, 8. januarja, je v St. Vincent bolnišnici po krajši boleznii umrla 73 let stara Anna Pevec, rojena Zalar v Onnalinda, Pa., od koder je prišla v Cleveland l. 1935, kmalu po smrti moža Jacoba, mati Jacquie Kenyon (Leighton, Pa.) in Frances Moser, 4-krat stara mati, sestra Williama Leskovec ter že pok. Anthonyja, Franka in Josepha, članica Oltarnega društva fare Marije Vnebovzete in ABZ št. 186. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnege zavoda na E. 152 St. jutri, v soboto, v cerkev Marije Vnebovzete dop. ob 9. in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

Seji—

Društvo Slovenski dom št. 6 ADZ ima sejo v torek, 14. jan., ob 7.30 zv. v SDD na Recher Ave.

Podružnica št. 10 SZZ ima sejo v sredo, 13. jan., ob 1. pôp. v Slov. domu na Holmes Ave. Pobiran bo asessment. Članice vabljene.

V bolnišnici—

Jennie Stefancic, Pawnee Ave., se nahaja v Euclid General bolnišnici. Obiski so dovoljeni. Želimo ji hitrega okrevanja!

Novorojenka—

Dne 29. decembra 1985 se je rodila Ani Cecilia Žakelj. Starši Polonca in Jože ter sestri Mihelca in Tončka se vsi veselijo nove družinske članice.

Večerja in ples pri Sv. Vidu—

Pri Sv. Vidu vas vabijo na večerjo in ples, ki bosta v soboto, 1. februarja. Vstopnice so po \$15 in jih lahko rezervirate, ako kličete župnišče (361-1444) med 9. dop. in 6. zv., po 6. zv. pa Staneta J. Kuharja (431-2994). Zapel bo pevski zbor Korotan, za ples po večerji in kulturnem programu bo igral Jeff Pecon orkester.

Pristavska noč 1986—

Vstopnice za Pristavsko noč 1986, ki bo v soboto, 18. januarja, v SND na St. Clairju, so v predprodaji. Kličite odbornika Jožeta Koširja (481-5621).

Josephine M. Bezik

V sredo, 8. januarja, je na svojem domu na Tracy Ave. po krajši boleznii umrla 66 let stara Josephine M. Bezik, rojena Krainz v Clevelandu, žena Metra, mati Mary Morgenthaler, Pat Wheeler, Marka in Linde, 4-krat stara mati, sestra Franka Krane, Mary Lavrich, Josepha Krainz ter že pok. Michaela, Andrewa, Jennie, Alice in Albine, članica KSKJ št. 193, ABZ št. 71 in SZZ št. 10. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnege zavoda na E. 152. St. danes, v cerkev sv. Križa ob 1h pop. in od tam na pokopališče Vernih duš. Družina priporoča darove v pokojničin spomin American Cancer Society ali Lake County Hospice.

Mary Mesojedec

V torek, 7. januarja, je v Lake County Memorial West bolnišnici umrla 83 let stara Mary Mesojedec, rojena Klaus, vdova po l. 1954 umrlem Johnu, mati Johna, 3-krat stara mati, članica društva sv. Ane št. 4 ADZ. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnege zavoda na Lake Shore Blvd. danes dopoldne ob 10. na pokopališče Vernih duš.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche

NAROČNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece

Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25

Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$25

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 - year; \$18.00 - 6 mos.; \$15.00 - 3 mos.

Canada:

\$42.00 - year; \$27.00 - 6 mos.; \$17.00 - 3 mos.

Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$18.00 - year; Canada: \$22.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103
Published every Tuesday and Friday except the first 2 weeks in July and the week after Christmas.

No. 3 Friday, January 10, 1986



Iz življenja Slovencev v Milwaukeeju

MILWAUKEE, Wis. — Novo leto! — Kako vendar drvijo dnevi našega življenja skozi čas! Staro leto je zašlo. Stopili smo s prvim korakom v novo leto in nov čas, o katerem še ne vemo, kaj nam bo prinesel. Vsi pa gotovo z iskreno željo želimo drug drugemu mir in zdravje, uspehe pri načrtanem delu in seveda tudi več medsebojnega spoštovanja in ljubezni, brez katere ni ne sreče ne blagoslova!

Kaj nam bo novo leto prineslo? Gotovo je vsak od nas že napravil za naprej svoj načrt. Tudi skupine in organizacije navadno to storijo, načrt pripravijo za celo leto.

Slovenci pri društvu Triglav nameravajo pripraviti prvo prireditve 8. februarja, ob 6. uri zvečer, v dvorani sv. Janeza. To je tradicionalna pustna zabava, ki vedno pritegne. Načrtovan je čas čez vse poletje: Materinska proslava, Spominski dan, redni pikniki in drugo. Točni datumi so objavljeni v »Društvenem kalendarju« A.D.

Letos poteka 25 let od ustanovitve Parka Triglav, 25 let trdega dela in ljubezni, da bi s skupno močjo ustvarili za skupnost nekaj svojega. O tej 25-letnici bomo pisali kasneje še kaj več.

No, še nekaj veselih, pa tudi žalostnih dogodkov iz zadnjih dni starega leta.

Božične praznike smo povsod preživeli v lepem družinskem krogu v veselju in sreči, tako tudi v skupnem farnem občestvu. Lepo okrašena cerkev sv. Janeza je bila pri vseh mašah skoraj natrpano polna. Za nas Slovence je bila še posebno lepa slovenska maša z božičnimi voščili, pridigo in lepim slovenskim petjem.

Omembe vredne so bile tudi velike jaslice pred cerkvijo, ki zelo povzdignejo velik praznik Božiča. K lepemu razpoloženju božičnega in novoletnega praznika je lepo prispevala tudi Slovenska kulturna radijska ura s svojim odličnim programom božičnih pesmi in zvonov.

Vesela je bila novica, da so se srečno vrnili iz bolnišnice Martin Simčič, Jože Smolič in Ivanka Modic, ki je morala na hitro iskati zdravniško pomoč. Vsi so spet med nami veselo praznovali lepe praznike.

Žalostno pa je odjeknila vest o nenadni smrti rojaka dr. Franceta Gruma, katerega je smrt doletela v avtomobilski nesreči v Rochestru, New York. Med »ta novim« je bil zelo poznan kot velik borec proti totalitarnemu komunizmu doma in sicer že od začetka, ko je še zelo mlad akademik vstopil v vrste vaških straž in kasneje k domobrancem. Bil je odločen mož, vodnik in oficir. Osebnost sem ga spoznal lani na proslavi 40-letnice pomora domobrancev in pa našega begunstva. Proslava je bila v Parku Triglav.

Kot glavni govornik je prof. Grum v zbranih besedah očrtal vse gorje, ki ga je slovenskemu narodu prizadejala vojna, gorje, ki ga je presešla pod imenom »Osvobodilne fronte« komunistična domača revolucija. Med drugim je rekel: »Skupaj smo držali, ko smo zapustili domovino, skupaj držimo tudi danes!«

Več o njem je že pisala *Ameriška Domovina* in sem prepričan, da bo o njem še kdo pisal. Bog mu daj večni mir! Od nas sta se pogreba udeležila rojaka - prijatelja F. Mejač

(dalje na str. 4)

CHICAGO:

Z NOVIM UPANJEM V NOVO LETO — 1986

Pregled dela iz druge polovice preteklega leta

Naprošena sem bila, naj podam pregled ali poročilo sedaj v začetku novega leta — o čikaškem kulturnem delu.

»Saj vendar v Chicagu še nismo zaspali. Le zakaj vse tako tiho? Nobenega poročila več v *Ameriški Domovini*! Z novo voljo v novo leto!« Krivda podpisane je pač v tem, ker čaka na mlajšega dopisovalca ali dopisovalko.

Od septembra 1985 naprej:

Vsekakor zelo živahna delovna sezona. Ob župnijski dvorani — velika in cerkvena — sta ob sobotah zvečer in tudi ob nedeljah dopoldne kar vedno zasedeni: seje, sestanki, kosila, prireditve. Za resnost in za razvedrilo je preskrbljeno. Ker vsi čutimo potrebo in koristi družbe, se glede udeležb ne more nihče pritoževati. Naš veliki center ali naše središče je in ostaja slovenska narodna fara in cerkev sv. Štefana. Dokler bo ta živela, ne bomo usahnili. Nekdo iz Ljubljane se je začudil, češ »kako to, da je vse vaše slovensko delo samo ob Cerkvu in združeno s slovenskim duhovnikom?« Da, tako je in nič drugače! Odgovor si lahko da vsak sam.

Slovenska šola v Chicagu nadaljuje svoje važno kulturno delo naprej — škoda, le v zelo zmanjšanem obsegu. Otroci so nam dorasli in se razkropili po šolah in po službah. Marsikatera mama pove: moj mi piše samo v slovenščini; sicer bolj tako — no, ali jaz ga povsem razumem!

Naš Andrej Remec je pri tej šoli še vedno »glava«, vztraja in vodi največje učence; najmlajše, še v predšolski starosti materinsko združuje Vera Magajne. Tukaj naj izrazim hvaležno besedo učiteljici Kristi Arko, ki je dolgih 15 let prihajala z vso svojo družino iz daljnega Lockporta v Chicagu učiti in kulturno sodelovati. Podobnih zvestih družin — iz daljave — je med nami veliko. Naj nadaljujejo, da nam slovenska fara ne bo umrla.

Pred enim letom pri nas uvedene kulturne nedelje se nadaljujejo. Priljubile so se mnogim. Obisk desete slovenske maše na vsako četrto nedeljo se je razveseljivo zaradi njih povečal. Snov za predavanja, recitacije, pesmi in vsakovrstne prizore organizatorja kulturnih nedelj zajemata iz bogate slovenske literature in iz vzorov velikih slovenskih mož in mater.

Jože Rus in Nandi Puc nabirata in prosita mladino vseh starosti skupno s pevci, da sodelujejo. Vrednost kulturnih nedelj je neverjetno velika in vsaka napravi na poslušalce globok vtis. Razumemo, da imata organizatorja, kakor nastopajoči težave, tudi velike! Potrebni so idealisti, ki trošijo čas za učenje, za vaje, za vožnje v daljavo. In Jože

Rus se tako trudi za nekaj »najboljšega«. Matere se vselej pridružijo nastopajočim s skrbno postrežbo.

Kulturna nedelja za oktober je skupno s Cerkvijo izzvenela v veliki zahvali za zemeljske sadeže in za duhovno dobrine. V pesmih in recitacijah smo se Slovenci še posebej zahvalili za svojo domovino, za vero, za slovensko zemljo — »oj, zemljo krasno«. Dr. Jože Goršič nam je nato eno uro dolgo prikazoval v slikah lastne fotografske posnetke, ki jih je nabral v Sloveniji.

Konec oktobra nas je presenetil in zelo navdušil nastop koroških pevcev združenih v zboru Kočna. Naš zbor Slovenska pesem in g. župnik p. Vendelin so izvrstno poskrbeli za topel sprejem, dobro postrežbo in zelo lep obisk koncerta. Iz pesmi v pesem je raslo navdušenje, priznanje in tudi občudovanje. Vztrajanje v nenehni borbi za Mohorjevo, za slovensko Koroško! Ko smo po predstavitvi imen spoznali veličino teh mož, se je dvignila vsa dvorana in burno ploskala. Oni sami so pa vrnili priznanje velikemu številu prisotne mladine in njih znanju slovenščine.

Chicago in Lemont smo zaradi bližine v lepi kulturni povezavi. Nepozaben nam ostaja spomin na praznovanje 40. obletnice koncema junija, ko smo skupno z rojaki iz Clevelanda prižgali svečke v čast našim padlim.

Lepa je bila v Lemontu nedelja 3. novembra, ko se je vršila spominska proslava za mnoge naše umrle s posebnim ozirom na pokojnega škofa Gregorija. Procesiji in maši je sledil zelo lep program odraslih in občuten petje.

Urednik lista *Ave Maria* skrbno sledi vsem pomembnim kulturnim dogodkom. Zelo je vesel vsake slovenske dejavnosti širom Amerike.

Naš župnik p. Vendelin je prejel na koncertu treh zborov v Milwaukeeju odlikovanje za glasbeno ustvarjalnost po posredovanju prof. dr. Muskatovca. Slovenci iz Chicaga smo hvaležni dopisovalcema iz Milwaukeeja g. Galiču in g. Rožini za izčrpna dopisa v A.D. V listu *Ave Maria* smo videli sliko, ko p. Vendelin prejema zasluženo plaketo.

Iz srca se p. Vendelinovi farani pridružujemo vsem čestitkam, kajti že mnoga leta smo prav mi v Chicagu deležni njegove ustvarjalne nadarjenosti in splošne požrtvovalnosti. Premalo izražamo hvaležnost našim tako zaslužnim frančiškanom!

Novembrska kulturna ura je bila posvečena jesni, njeni lepoti ter umiranju. Mladi so lepo prikazali rumeno in bogato jesen, ki končno preide v tihoto zime in samote. Jože Rus se je pa dotaknil človeka:

občuteno in zanosno je podal lik velikega Slovenca škofa Rožmana, prehodil njegovo pot s Koroške preko Ljubljane v Cleveland in končno v Lemont. Bodimo hvaležni njegovemu zgledu! Pevci so zaključili uro s »Hvala večnemu Bogu«.

Iz svoje srede smo izgubili za vedno Ludvika Jelenca. Boleče nas zapuščajo dobri ljudje. Ni je bilo slovenske prireditve, ni je bilo slovenske nedeljske maše, da ne bi prišel med nas s svojo ženo Maro. In tudi ni bilo slovenske knjige, katere ne bi kupil. Dragi Ludvik, počivaj v miru!

December ali božična doba:

Mesec december je za Slovence v Chicagu najaktivnejši mesec. V njem pač obhajamo najlepši družinski praznik v letu. Prav v Božiču ima vsak narod svoje običaje in svoje značilnosti. Z mnogimi narodnostnimi skupinami v Chicagu stopimo tudi Slovenci iz domače hiše v javnost. Upamo, da nas drugi narodi potom letnih prikazovanj Božiča, narodnih noš in petja ter folklornih plesov le nekoliko poznajo. Mnogokrat so naše otroke že pokazali na TV pri novicah in v revijah.

V Museum of Science and Industry Slovenci nastopajo že 30 let. Tudi v letu 1985 niso izostali s svojim prikazom slovenskega Božiča. Bil je nekoliko predelan, enovitejši in zelo privlačen. Veliko božično drevo nosi napis: SLOVENIJA. Mladina in pevci so bili pod vodstvom p. Vendelina, Corinne in ge. Fischinger.

Nastop Miklavža še ni izostal nobeno leto. Možje okrase dvorano, starši pripravijo darila. Program, ki je bil podan pred prihodom Miklavža v dvorano, je bil dobro pripravljen in zelo ljubeč, kajti izpeljajo ga otroci sami; slovensnost so povečali naši mladi godbeniki, kateri nas z izvaja-

(dalje na str. 4)

V BLAG SPOMIN

OB PRVI OBLETNICI SMRTI LJUBEGA MOŽA

JOHN PERSE

Umril 14. januarja 1985.

Leto dni Te zemlja hladna krije,
v gomili tiho spiš,
srce ljubeče več ne bije,
in se več ne prebudiš.
Kako pozabit to gomilo,
kjer blago Tvoje spi srce,
brezmejno vdano bilo
do zadnjega dne!

Žalujemo:

žena - Frances
hčerka - Dorothy Urbancic
z družino
sin - Elmer J. Perse z družino

Euclid, O., 10. jan. 1986.

Misijonska srečanja in pomenki

676. PREDSEDNICA MZA GILBERT, MINN.

ga. Anica Tushar je razposlala naslednjim: salezijanec g. Pavel Bernik v Nagaland, Indija, \$500; brat Ivan Kešpret v Indiji je prejel \$510 (\$10 od ge. Frances Jezernik); brat Ludvik Zabret, Indija, \$500; s. Terezija Medvešek, Indija, \$530 (\$30 od P. Vrečar in M. Kete); s. Conradine Resnik, Indija, \$500; s. Marija Sreš, Indija, \$500; s. Angelina Martelanc, Jeruzalem, Izrael, \$500; Indian Missions, Minnesota, \$500; usmiljenka s. Vida Gerkman, Rwanda, \$500; medicinska sestra Minka Škerlj, Kenija, \$500; s. Frančiška Flajšman, upokojena v Paragvaju, \$100; s. Methoda Fabčič, upokojena v Italiji, \$100; usmiljenka s. Lidija Krek, Avstrija, \$100. Skupaj

\$5.340.00.

Ga. Tushar bo odposlala še s. Mojci Karničnik, ki se je v Afriko že vrnila, a še nismo izvedeli za njen novi naslov.

Medicinski sestri Agnes in Terezija Žužek delujeta že več let v Angliji in s. Silva Žužek v Združenih državah. Takim bivšim misijonarjem in misijonarkam, ki delujejo, trenutno vsaj, v zaledju, pomoči MZA letno ne daje.

Bolni misijonar Andrej Majcen,

ki živi zadnja leta na Rabovniku pri Ljubljani med slovenskimi salezijanci, je MZA na prošnjo odločila \$1000, ki so bili odposlani v Hong Kong, da jih uporabi vietnamski duhovnik John Ty v Južnem

Vietnamu. Takole v pismu g. Majcen piše:

»Vesele božične praznike in srečno Novo leto! Lepa hvala za božični dar MZA, ki želi osrečiti moje bogoslovce v Vietnamu. Veselim se, da bodo po 10 letih čakanja lahko posvetili 8 fantov v diakone. Pa tudi drugi 'čakajoči' bodo za njimi posvečeni.

Pišem po naročilu naših iz Hong Konga mojo zgodovino Yunnana, kamor sem šel pred 50 leti v misijone na Kitajsko. Pred 60 leti sem vstopil k salezijancem in delal prve redovne zaobljube. Letos je 10 let, kar sem odšel iz Vietnoma in mi vedno pišejo ter prosijo za pomoč iz prave revščine. Vendar so ostali dobri in zvesti. V moji zgodovini sem opisal tudi tista lepa leta z g. Karlom v Yunnanu. Šola tam še stoji in še deluje!

Za moje 81. leto so me spremljale boleznin in neurološke bolečine na levi nogi. Za mojo 50-letnico misijonov sem 8. septembra bil skupaj z g. Pav-

linom in drugimi na bolniškem vozičku in so mi z injekcijami pomagali, da sem vzdržal. Sedaj prihaja od časa do časa patronažna sestra, da mi utrjuje od bolečin izsušeno levo nogo. Vendar tretji lombardni vretenec je izrabljen in me že vedno boli. Tako bolj malo pišem, a mojim v Vietnamu že moram.

Lepo pozdravite tudi g. Jakoba Kvasa, našega dobrega prijatelja, ki mu želim najboljše. Sem nekam vtaknil njegov naslov.

Ali se bomo videli v Tinjah na misijonskem simpoziju? Na svidenje!«

Prekmurski rojakinji

ge. Gizelli Hozian izreka MZA globoko zahvalo za desetletno vodstvo MZA v Chicagu. Gospa je silno aktivna v mnogih zadevah rojakov. Živi v Wilmette, Illinois, in tudi redni stiki s Chicagom niso lahki, ko človek doživi 75 let blagoslovljenega življenja. Trudila se je vsa leta, da bi na-

pri misijonsko mislečih rojakov bili blagoslovljeni. Nikdar ni imela lahkega položaja in nedavno je prosila, da bi izvolili za predsedniško mesto koga drugega. Izbrali so go. Marijo Remec, hčerko rajnega dr. Franca Puca, ki je v MZA pioniril od njenih početkov. Novi predsednici čestitamo in želimo, da dobi v svojih sodelavcih v novem odboru čimbolj predane in velikodušne misijonske garače. V povezavi z vso MZA je velik blagoslov. Brez tega bi nikdar ne zmogli izvesti toliko različnih akcij, kot jih MZA zadnja leta po najrazličnejših središčih sodelovanja.

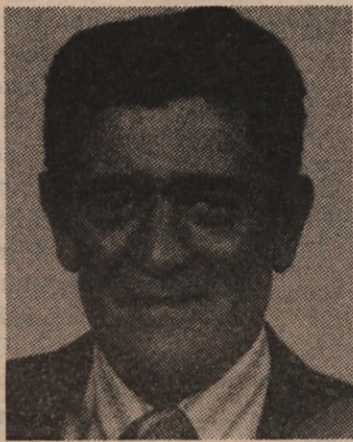
Blagajnik Rudi Knez,

ki ob letni razdelitvi vedno velikodušno pomaga clevelandskemu blagajniku MZA Štefanu Maroltu, je nabavil čeke za dolgo vrsto misijonarjev in misijonark iz glavne blagajne MZA, kjer se zbira pomoč skozi celo leto iz vseh koncev ZDA in Kanade.

(Dalje na str. 4)

Naznanilo in Zahvala

Z globoko žalostjo naznanjamo, da je po kratki boleznin dne 15. novembra 1985 za vedno zaspal naš ljubljani mož, oče, stari oče in brat



LUDVIK JELENC

Pokojni je bil rojen 12. avgusta 1916. V Ameriko je prišel leta 1949. Zaposlen je bil do upokojitve pri American Forge v Chicagu. Spadal je k društvu Sv. Ane št. 170 KSKJ. Bil je član Slovensko-ameriškega radio kluba. Pogreb je bil 18. novembra 1985 iz Žefranovega pogrebnege zavoda v cerkev sv. Štefana in od tam na pokopališče Resurrection, kjer smo ga položili k večnemu počitku.

Najprej naša iskrena hvala p. Kalistu Langerholzu za obiske na domu za časa boleznin in podelitev zadnjih zakramentov. Lepa hvala p. Vendelinu Špendovu za molitev rožnega venca v pogrebnege zavodu. Najlepša hvala p. Kalistu za pogrebno sv. mašo, p. Fortunatu Zormanu in p. Blažu Čemažarju za asistenco pri darovani pogrebni sv. maši.

Naša topla zahvala vsem, ki so prišli v velikem številu pokojnika kropit, darovali za sv. maše in druge dobre namene, vsem, ki so poslali dar za sv. maše drugam. Hvala lepa vsem, ki so nam ustno in pismeno izrazili sožalje. Prav tako hvala sorodnikom za krasen venec in vso naklonjenost ter pomoč v težkih dneh.

Naj sprejmejo našo iskreno zahvalo vsi, ki so se udeležili pogrebne sv. maše, vsi, ki so pokojnika spremili na njegovi zadnji poti na pokopališče. Iz srca se zahvalimo prijateljem, ki so nosili krsto. Hvala tudi Slovenski radio uri za lepe besede v pokojnikov spomin na programu.

Hvaležni smo Žefranovemu pogrebnege zavodu za vzorno vodstvo pogreba.

Zahvalne kartice so bile razposlane. Če smo koga po pomoti zgrešili, naj s to javno zahvalo sprejme našo hvaležnost.

*v miru božjem Ti počivaj,
dragi, nepozabni nam,
v nebesih večno srečo uživaj,
do snidenja na vekomaj.*

Zalujoči:

Mara Jelenc — žena
Mary Ann Benson, Betty Jarvas — hčerki
Tom in Dale — zeta
David in Timmy — vnuka
Cilka Sep — sestra, v Sloveniji
ter ostalo sorodstvo.
Berwyn, Illinois
Selca nad Škofjo Loko, Slovenija

NAZNANILO IN ZAHVALA

1901



1985

Globoko potrti ter vdani v voljo Stvarnika, naznanjamo vsem prijateljem in znancem, da je po kratki boleznin za vedno zatisnila svoje mile oči, naša nadvse ljubljena mama, stara mama, prastara mama, tašča, sestra, svakinja in teta

MARIJA RUS

(rojena Marinko)

Naša draga nas je zapustila 25. oktobra 1985. Rojena je bila 13. novembra 1901 v Vnanjih Goricah, v Ameriko je prišla leta 1957. Bila je vdova po letu 1980 umrlem možu Alojziju. Bila je članica Marijine Legije pri Sv. Vidu.

Pogreb je bil 29. oktobra 1985 iz Grdinovega pogrebnege zavoda na Lake Shore Blvd., v cerkev sv. Vida in od tam je bilo truplo prepeljano na pokopališče Vernih duš (All Souls) in položeno k večnemu počitku.

Našo globoko zahvalo naj prejme č.g. Jože Božnar za darovano sv. mašo, za vodenje rožnega venca v pogrebni kapeli, za lep poslovilni govor, in za njegove molitve pri odprtem grobu. Želimo se tudi najlepše zahvaliti sledečim duhovnikom, ki so somaševali pri pogrebni sv. maši: č.g.g. Janez Kumše, Michael J. Currier od cerkve sv. Noel, William Tezie in John Misenko od cerkve sv. Janeza Nepomuka. Najlepše za zahvaljujemo tudi č.g. Jožetu Simčiču za obisk in molitve v pogrebnege zavodu.

Iz dna srca se zahvalimo vsem, ki so darovali krasne vence in cvetlice, za svete maše, za misijone, in za Koroške študente v njen spomin. Naj Bog stotero poplača vsem prijateljem in znancem, ki so prišli našo drago kropit, molili za njeno dušo, nam izražali sožalje, se udeležili pogrebne sv. maše, in spremili našo ljubljeno do groba. Prisrčna hvala sorodnikom pogrebnege ter osebju pogrebnege zavoda A. Grdina za vse usluge.

Lepo zahvalo naj sprejmejo g. Peter Johnson, organist, pevki Tillie Spehar in Antonija Lamovec za ganljivo petje, ter Amalija Košnik za vodenje petja ob priliki 30-dnevnice.

Prisrčno se zahvalimo ge. Julki Zalar in njenim pomočnicam za dobro pripravljeno kosilo po pogrebu.

Zahvalne kartice so bile razposlane vsem, ki so se na poseben način spomnili naše drage, in za katere smo imeli naslove. Ako kdo take kartice ni prejel, naj nam oprostini in naj s to javno zahvalo sprejme našo globoko hvaležnost.

Ljubljena in nikdar pozabljena mama, stara mama, prastara mama, tašča, sestra, svakinja in teta! Počivaj v miru od Tvojega zemskega truda in trpljenja in naj Ti Bog bogato poplača za vso nam izkazano skrb in ljubezen, nam pa ostaneš v najlepšem spominu do konca naših dni.

Žalujoči ostali:

FRANCE, v Sloveniji; IVAN, STANE, JOŽE in TONE, sinovje;
MARIJA por. Smuk (v Sloveniji), FRANCKA por. Vidmar, IVANKA por. Kogovšek, TONČKA por. Vrenko, hčerke;
IVANKA (v Sloveniji), JOŽI, IRENA in REZKA, snahe;
MATIJA SMUK, IVAN VIDMAR, FRANK KOGOVŠEK in MIHAEL VRENKO, zetje;
REZKA BURGAR in ANGELCA SEVERKAR, sestri;
TONE in NANDE, brata; MARIJA RUS, svakinja (vsi v Jugoslaviji);
33 vnukov in vnukinj; 20 pravnukov in pravnukinj ter ostalo sorodstvo.

Cleveland, Ohio, 10. januarja 1986.

Z novim upanjem v novo leto — 1986

(Nadaljevanje s str. 2)

njem vedno presenečajo.

Naš Miklavž ostaja pristno slovenski, za najmlajšega otroka je posebna odlika, da takrat po slovensko moli Angel varuh, očenaš, ali da zapoje kakšno slovensko. Večglasno je tudi letos zapela vsa Magajnova družina. Odrasli imamo pri tem tradicionalnem praznovanju dosti veselja in spominov. Nastop Miklavža (A. Remec) je bil prav veličasten.

Prireditelji mesečnih kulturnih nedelj so za december pripravili slovensko božičnico z veliko duhovno vsebino. Milina podajanja svetopisemskih dogodkov ob blagglasnem petju posameznikov in zborov, resnost predstavljavcev svete družine, angelov, pastirjev je bila tako pristno doživeta, da je vsakega obiskovalca te božičnice kar zaneslo v prvi borni hlevček pred dva tisoč leti.

Neizrekljiv božji mir iz štalice še danes pada v odprta srca. Predstava je vse izredno gnila; večje pohvale odraslim, mladincem, otrokom ne morem podati. Mladi frančiškan p. Kristjan, ki je že nekaj mesecev med nami, si ni mogel kaj, da ne bi ob koncu izrazil svoje začudenje nad izvajanjem in svoje priznanje. Lepa hvala dobrima pevkama ge. Mileni in Corinne za sodelovanje.

»Sveta noč, blažena noč.« Lepše praznovanje Božiča skoraj ne more biti drugod, kakor je cerkveno v Chicagu. Odlični pevci na koru kakor

pred oltarjem! Ob polnočnici nabito polna cerkev. Hvala vodju Janezu Arku in vsem pevcem, ki pripomorete k izrednemu praznovanju. Pred praznikom so slovenske družine sprejemale božične kolednike.

Slovenci v Chicagu in okolici! Ne pozabite ob petkih poslušati slovenskih radio oddaj! Cerkevni dodatek je odličen v glasbi in govorih, zanj skrbita p. Vendelin in p. Kristjan. Oddaje tudi gmotno podprimo!

Poboljšati se moramo! No, kaj je narobe? Obisk nedeljskih slovenskih maš je premajhen. Moramo se poboljšati, nujno! Vsak priznava, da je to res. Napolnimo cerkev sv. Štefana tudi v ospredju!

Ana Gaber

Misijonska poročila

(Nadaljevanje s str. 3)

O. Jože Cukale, DJ, v Indiji, je dobil \$910: od sklada za vse \$500, dr. Jože Golé je zanj poslal \$350 (\$25 osebni dar in ostalo za sv. maše po njegovem namenu), ga. F. Jezernik zanj \$10, g. S. Selak \$25 in družina Julke in Jožeta Klammer \$25.

O. Hugo Delčnjak OFM, v Centralni afriški republiki, je prejel \$500; g. Štefan Burja v Keniji \$500; brat Matevž Štirn v Argentini \$500; g. Andrej Prebil CM v Čileju \$500 (dar MZA \$300 in za sv. maše po namenu darovalcev MZA \$200, za 40 intencij); s. Marija Krajnik v Argentini \$500 za uboge v njeni veliki katoliški šoli za dekleta; s. Kristina Knez v Hondurasu \$500; g. Ja-

nez Mrvar, Čile \$500 (dar MZA \$300 in za 40 sv. maš \$200).

Mission of Our Lady of Fatima v Inner City v Clevelandu je dobila za delo z ubogimi iz črnih družin \$500.

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

Iz življenja Slovencev v Milwaukeeju

(Nadaljevanje s str. 2)

in I. Jakoš, iz Waukegana pa gl. predsednik Tabora Ludvik Kolman z go. Maro.

Izšla je lepa knjiga o velikem možu Franku J. Lauschetu, izpod peresa avtorja Edwarda Gobetza, ki se dobi pri Vladiju Kralju, direktorju Slovenske radijske ure. Knjigo zelo priporočamo!

Za dobro voljo:

Bogat človek pride v hotel. »Rad bi največjo in najlepšo sobo.« Hotelski uslužbenec mu jo pokaže. »In koliko stane pri vas takle prašičji hlev?« »Za prašička, kot ste vi, samo 100 dolarjev.«

Sinko mami: »Mama, kako

Anton M. Lavriša

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax - Notary Public
18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

FOR ALL YOUR
CHRISTENING
NEEDS
ANZLOVAR'S
DEPT STORE

TRIANGLE CLEANERS
Expert Tailoring and
Alterations
Phone 432-1350
1136 E. 71 St.
ROSIE JAKLIČ, lastnica

Carst Memorials
Kraška kamneseška obrt
15425 Waterloo Rd. 481-2237
Edina Slovenska izdelovalnica
nagrobnih spominikov

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

LETNA SEJA lastnikov certifikatov Slovenskega društvenega doma Slovene Society Home

20713 Recher Ave., Euclid, Ohio

v nedeljo, 9. februarja, ob 2. popoldne

Vljudno vabimo vse lastnike certifikatov
in društvene zastopnike, da se
te važne seje udeležite.

pa bi bilo, če bi zime ne bilo?«
Mama: »Ne bi se mogli veseliti
pomladi.«

Res je. V tej hudi zimi se vsi
veselimo ob misli, da bo za njo
prišla lepa, topla in zelena
pomlad!

Vso srečo za novo leto in vse
dne v njem!

France Rozina

MALI OGLASI

Wanted

Dental receptionist. Call
431-6644 or 481-8748 for
interview.

(x)

FOR RENT

5 rooms, up. E. 67 St. No
garage. No children or pets.
Call 431-9380 5 to 10 p.m.

(3-6)

FOR RENT

6 rooms in Collinwood area,
near St. Mary's Church.

Call 851-5761

(3-6)

FOR RENT

3 rooms down or 4 rooms
up. E. 67 St. Call 431-2043.

(3-6)

FOR SALE

E. 73 St. off St. Clair. Well
cared for 4 bdrm home. Full
dining rm. 1 1/2 baths, base-
ment & garage. Will sacrifice
at \$24,900.

Upson Realty, 499 E. 260 St.
731-1070

(3-5)

Now is the time to buy your
paradise in the country, near
Geneva. Your choice of
wooded 5 acres.
\$3000 per acre.

Terms available
Call or write

A. Potokar Realty
2931 Knowlton Rd.
Rock Creek, O. 44084
563-3324

(3,5,7,9)

Off E. 185 St.
3 bedroom alum. sided
bungalow, 1 1/2 bath, garage,
front porch. \$42,500.

George Knaus Real Estate
819 E. 185 St.
481-9300

(1-3)

Hiše barvamo zunaj in znotraj
Tapeciramo (We wallpaper).
Popravljamo in delamo nove
kuhinje in kopalnice ter tudi
druga zidarska in mizarska
dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK
Pokličite 423-4444 ali 729-1023
(x)

Home for Sale
To Settle Estate

Single home, 19617 Mo-
hawk. Air cond. Carpeting &
drapes. 3 bdrms. Open Sat.
& Sun. 1 to 4. Call during
those hours: 481-4710, or call
anytime: 531-0375.

(x)

Eastlake

Home or business. Immacu-
late 4 bdrm home. Utility
room and garage. Work from
home. Lot 80 x 164. Asking
\$51,900.

Kirtland

Super duplex. Alum. & brick.
6 years old. 2 extra large
bdrms. 1 1/2 baths. Fireplace.
Country kitchen with all ap-
pliances each suite. Acre lot.
Owner anxious. Asking
\$149,000. Make offer.

Pat Pollack Realty
944-5999

(2-3)

For Sale

2 family house with 2 car
garage. 1072 E. 67th St.
\$27,900 — Call 692-1172.

(fx)

ROJAKI POZOR!

Izvršujem vsa zidarska in
tesarska dela, kopalnice,
kuhinje, porče, dimnike itd.
Ogled brezplačen.

944-1470 486-5545



V BLAG SPOMIN

Tretje obletnice smrti naše
ljubljene, nepozabne matere,
hčerke, sestre, nečakinje,
svakinje, sestrične, tete
in botre

SILVE SAVERNIK

ki nas je za vedno zapustila
dne 13. januarja 1983.

Gospod, daruj ji mir,
Naj večna luč ji sveti.
Ker si dobrote vir,
Uživa raj naj sveti.

Žalujoči:

Sin, Gregor
Snaha, Chris

Mati, Silva Grasselli
Brat, Dr. Robert

Sestri, Erika por. ing. Bajuk
in Eleonora por. Dr. Grunes
Svakinje, svaki, nečaki,
nečakinje, teta, krščenci;
sorodniki v Ameriki, Avstriji,
Sloveniji in Hrvatski.
Euclid, O., 10. jan. 1986.



V BLAG SPOMIN

OB DEVETNAJSTI
OBLETNICI, ODKAR JE V
GOSPODU PREMINULA
NAŠA LJUBLJENA
SOPROGA, MAMA, STARA
MAMA in TAŠČA

ANA KAMIN

Izdihnila je svojo plemenito dušo
dne 14. januarja 1967.

Gospod, daruj ji večni mir,
naj večna luč ji sveti,
ker si dobrote vir,
uživa raj naj sveti.

Žalujoči:

FRANC - mož;
Hčere: ANICA,
sestra MARIJA BERNARDKA,
karmeličanka;
MARIJA, poročena KOŠIR;
JOSEPHINE, poročena
MANFREDA;
sin IVAN ter ostali sorodniki.

Cleveland, O., 10. jan. 1986.

Frank Urankar retires from Sheriff Dept.

by Joseph Želle

What was supposed to be a surprise party for Captain Frank Urankar, turned out to be a real surprise. The occasion was a party for Mr. Urankar on his retirement from the Sheriff's Department of Cuyahoga County. The going away party in the Flats was supposed to have been a surprise but the word came out. However a group of some twenty Slovenian friends "crashed" the party. It made a memorable evening for Frank and showed how much he was respected and loved by his fellow employees and Slovenes.

For the occasion, the Cuyahoga County Commissioners passed a resolution extending their congratulations and best wishes. The Cuyahoga County Sheriff's Department presented him a testimonial. No less was the City of Cleveland's proclamation of November 18, 1985 as "Captain Frank Urankar Day".

All these honors were very much in evidence at the party. The honored guest was showered with love and devotion and almost uncontrolled admiration. Many a tear testified to the sincerity of the guests' feelings and sentiments.

Captain Urankar was born in Maribor, Slovenia, the youngest of eleven children. Two of his brothers were Franciscans. Pater Alexander, OFM, became pastor of St. Stephen's Church in South Chicago, and is buried in the monastery cemetery in Lemont, Ill.




Frank Urankar

In 1941 Frank was driven from Ljubljana where he was studying. He came to Cleveland via Chicago in 1952. Here he married Tončka Gosar. They have four children and six grandchildren.

In 1959 he joined the staff of the Sheriff's Department of Cuyahoga County, which includes Cleveland. Starting out as a deputy sheriff, he was promoted to sergeant in January 1969. Four years later he became Lieutenant and Superintendent of the Food Service Department for the jail. Finally in October of 1975 he was promoted to Captain.

Rev. Victor N. Tomc, his pastor at St. Mary's Church in Collinwood said it was a most touching and edifying spectacle he had ever witnessed. This feeling is also shared by all his friends and Slovenes throughout America and Canada.

With best wishes, Frank, and z najlepšim slovenskim pozdravom!



City of Cleveland
GEORGE V. VOINOVICH, MAYOR

Proclamation

Designating November 18, 1985 as
"CAPTAIN FRANK URANKAR DAY"

I am pleased to join with Captain Frank Urankar's many co-workers and friends in extending this personal and official expression of cordial wishes on the occasion of his retirement from public service.

Frank has served the Cuyahoga County Sheriff's Department with commendable dedication since September 16, 1959. Starting as a Deputy Sheriff, he was promoted to Sergeant in January of 1969, with responsibility as Supervisor for the jail and booking desk. Four years later, he was promoted to Lieutenant and Superintendent of the Food Service Department for the jail.

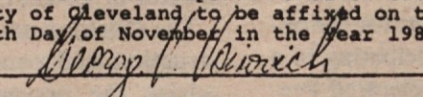
As Superintendent of Food Service, Frank was responsible for ensuring that there were sufficient food supplies to feed the inmates and jail staff. He also supervised the preparation of the food, and had approximately 51 inmate trustees working under him. When the new Correction Center was opened in June of 1977, he was personally responsible for setting up the kitchen and four cafeterias in which all food is prepared and served to jail inmates, officers and staff.

Prior to the move, Frank worked 10 to 12 hours a day getting the area ready for the big move from the 'old' County Jail to the new Correction Center. In October of 1975, Frank was promoted to Captain, also continuing as Superintendent of Food Service.

Frank served four Sheriffs with distinction, and in 1969, he was nominated as the Outstanding Public Employee in Northeast Ohio. He has an exemplary record with the Sheriff's Department and has been the recipient of numerous commendations. He has earned the respect and admiration of his co-workers and superiors. He holds the further distinction of being the first person in the Cuyahoga County Sheriff's Department to retire with full tenure since 1963.

NOW, THEREFORE, I, George V. Voinovich, Mayor of the City of Cleveland, do hereby proclaim November 18, 1985 as "CAPTAIN FRANK URANKAR DAY" in Cleveland. I urge all citizens to join me in wishing Frank good health, prosperity, continued success and God's richest blessings in his well-deserved retirement years. Good luck, Frank!

IN WITNESS WHEREOF, I have set my hand and caused the Corporate Seal of the City of Cleveland to be affixed on this 18th Day of November in the Year 1985.



Cuyahoga County Commissioners

Mary O. Boyle - Virgil E. Brown - Timothy F. Hagan

Resolution

The Board of Commissioners of Cuyahoga County, Ohio takes profound pride and deep personal pleasure in commending

CAPTAIN FRANK URANKAR

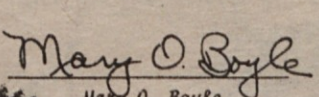
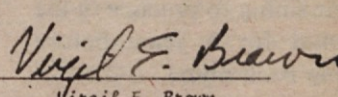
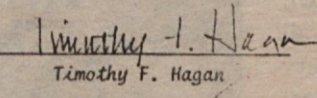
on the occasion of his retirement from
The Cuyahoga County Sheriff's Department

- WHEREAS, Captain Frank Urankar has distinguished himself as an outstanding public servant having established an exemplary record of service during his 26 years with the Cuyahoga County Sheriff's Department; and
- WHEREAS, Captain Frank Urankar started as a Deputy Sheriff and was promoted to Sargeant in January of 1969 and four years later was promoted to Lieutenant and Superintendent of the Food Service Department for the jail; and in October of 1975, Frank was promoted to Captain; and
- WHEREAS, Captain Frank Urankar was nominated in 1969 as Outstanding Public Employee in Northeast Ohio.

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED that the Board of County Commissioners of Cuyahoga County, Ohio hereby extends its sincerest form of congratulations and best wishes to Captain Frank Urankar on the occasion of his retirement.

BE IT FURTHER RESOLVED that Monday, November 18, 1985 is hereby proclaimed "CAPTAIN FRANK URANKAR DAY" in and throughout all of Cuyahoga County, Ohio.

CUYAHOGA COUNTY COMMISSIONERS

July adopted this 18th day of November, 1985

Gerald T. McFaul
County Sheriff

TESTIMONIAL

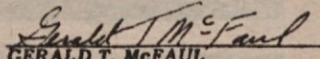
The citizens of Cuyahoga County have indeed been fortunate in having had the dedicated service of Frank Urankar.

As a deputy sheriff, in the assignments dealing with the care and custody of untold numbers of inmate prisoners, he exhibited courage, intelligence and astuteness. These qualities marked him and resulted in his ensuing promotions up to the rank of Captain.

"Captain Frank" literally put the "show on the road" in setting up the operation of the kitchen and food handling complexities in the Justice Center.

In all of his duties over the past twenty-six (26) years he served to help guide the careers of many deputies, correction officers and civilians alike. His demeanor and reputation will long be remembered.

We, in the Sheriff's Department, wish him a long and happy retirement.


GERALD T. McFAUL
Cuyahoga County Sheriff
November 18, 1985

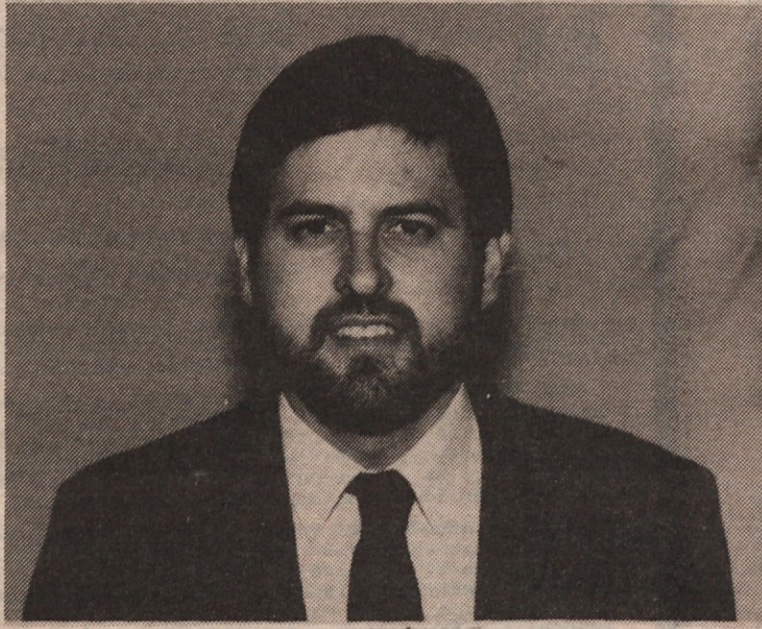




Memo From Madeline

Prijatel opens Highland Heights dentist office

by **MADELINE DEBEVEC**



Dr. Robert J. Prijatel

Dr. Robert J. Prijatel, after 6 years of practice in a New York City Hospital has come back home to open his own Dental Office at 5545 Wilson Mills Rd., Highland Hts., Ohio, 44143, with all new modern equipment, to practice Complete Family Dentistry with the latest techniques, catering to a broad range of needs from child related to geriatric cases. Total patient comfort is provided for, including Nitrous Oxide Sedation and Stereo Music Ear-phones if you so desire.

The Practice is, indeed, complete. It includes Fillings, Bonding, Crowns, Bridges, Root Canals, Extractions, Dentures, Wisdom Teeth, etc. to restore the teeth, along with Teeth Cleaning, Fluoride Treatment, etc., and instruction on how to take care of your teeth.

Dr. Prijatel's career began after High School when Case Western Reserve Dental School selected him for the opportunity of participating in a special 2-year accelerated Pre-Dental Study Program designed to earn a seat in their regular 4-year dental school, after only 2 years instead of the regular 4 years of Pre-Dental School College. Therefore, he earned his D.D.S. Degree after only 6 years of College. Only a few students qualify for this honor.

The Doctor received 2 more honors with his D.D.S. Degree, when he graduated from Case Western Reserve University Dental School: 1) Elected, by faculty, to the Omicron Kappa Upsilon Honorary Dental Society; and 2) Elected, by faculty, to receive the Oral Pathology Award.

The United States Public Health Service Hospital in New York City awarded the Doctor a 1-year Residency and a Commission in the Service upon volunteering for this service after graduation. Following his Hospital Residency and even after his Commission expired, he was honored by being selected to remain with the Dental Clinic in this Hospital. He took advantage of this opportunity to gain experience by remaining to practice in the Hospital for 6 years before coming back home

The Doctor's qualifications now are reflected in his own private practice to serve all your dental needs with very reasonable fees. For instance: Fillings, from \$18; Crowns, \$250; Root Canal, \$120 for 1 Canal.

Special now is a Check up that includes Exam, teeth cleaning, and X-rays (4 BW),

for \$18. To be eligible, mention "Ameriška Domovina" when you make your appointment.

To make an appointment, phone the office 461-8490. Office hours are to 9 P.M. Saturday hours to 5 P.M. are also available.

You may also make an appointment to consult with the Doctor at no charge.

The Doctor provides free instruction and consultation to advise the preventive dental care that is required by you and the Doctor right now to keep your teeth clean, healthy, and in good repair to prolong the life of your teeth, thereby eliminating more costly restorative dentistry later on.

The Doctor is the Grandson of Louis and Mary Prijatel who arrived in America around 1910, met in America, married, and lived at 1080 E. 72nd Street until 1930, and then at 6725 Edna Avenue. Another Grandson, the Doctor's older brother, is also a Dentist who graduated from Ohio State University and practices Dentistry in Galion, Ohio.

The Doctor's Father, Edward, and his Mother, Emily, now live in Highland Hts. Edward delivered the "Ameriška Domovina" from the 5th grade through the 12th grade of school (1928 through 1935). The route bordered on 72 Place, 70th Street, Superior Avenue, and The N.Y.C.

Railroad tracks. He delivered 120 papers daily, and still remembers it vividly. It was a long walk but the pay was good in the midst of our Country's Great Depression, \$3.75 per week plus 6 streetcar fare tickets worth 50 cents to ride the streetcar from "Ameriška Domovina" (61st St.) to 72nd Place where the route began, a relatively short distance, so the tickets were instead used by the Prijatel family for unrelated longer trips.

Slovenska Pristava Celebrates Silver Year

Slovenska Pristava will sponsor a Pristavska Noč on Saturday, Jan 18 at the Slovenian National Home on St. Clair.

This year marks the 25th anniversary of Slovenska Pristava.

The dinner will be served from 6:30 to 8:30. A dance will follow with music by the "Veseli Slovenci" (Duke Maršic) Orchestra.

Tickets are \$15 and can be obtained by calling Joe Košir at 481-5621 or write to 2085 Newcome St., Richmond Hts., OH 44143.

The Euclid Chamber of Commerce is having a Luncheon Meeting on Tuesday, January 14, 1986 at 12:00 Noon at Spanish Manor, 1361 E. 260th



Serving the delicious food at St. Mary's Altar Society Annual Meeting and Party on Sunday, Jan. 5 are Mary Podlogar, Anne Grzybowski, Mary "Cookie" Gornik, and Marie Dular.

Street featuring the 1986 Economic Forecast by Daniel A. Pavsek, Vice President and Economist of the Financial Planning and Investment Dept. of AmeriTrust. For reservations call 731-9322.

The cost is \$6.00, payable at the door.

WE HEAR THAT...

The beautiful starlit sky on the cover of Bishop Anthony Pilla's 1985 Christmas Card photograph designed by Nancy Hribar Matz, of Zena Photography, as is credited on the back of the card.

(Memo Continued on page 12)



St. Mary's Altar Society held their annual meeting on Sunday, Jan 5 with devotions in the church at 1:30 p.m. and the meeting in the school auditorium. Among those present are (left to right) Helen Gorshe, Mary Petric, Josephine Kastigar, Steffie Segulin and Ann Nemeec. (All photos by Madeline)



Maria Ribic (left) is the newly elected vice president of St. Mary's Altar Society. She enjoys a friendly chat with Agnes Legan.

ANNUAL MEETING
membership Certificate Holders of
SLOVENIAN SOCIETY HOME
20713 Recher Ave., Euclid, Ohio
SUNDAY, FEBRUARY 9, 1986 AT 2 P.M.
We invite all certificate holders and lodge representatives to attend this important meeting.

Zelev Funeral Home
Memorial Chapel
452 E. 152 St. Phone 481-3118
Addison Road Chapel
6502 St. Clair Avenue Phone 361-0583
Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

Vladimir M. Rus
Attorney - Odvetnik
6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000 (FX)

Income '85 Tax

DENNIS SUSNIK

Accountant & Auditor

6202 ST. CLAIR

361-3635

Your 1985 Individual Federal Income Tax Return will include a new provision. The Tax Table and Tax Rate Schedule have been adjusted so that inflation will not increase your tax. Prior to 1985, inflation played a major role in placing even average wage earners in higher tax brackets. To off-set this dilemma the tax rates have been adjusted to reflect any inflationary increase.

Each exemption has been increased to \$1,040. Therefore, a family of four would be entitled to claim a maximum of \$4,160. Likewise, the standard deduction has also increased.

Other significant changes include the following. Form 8332 must be filed by a custodial parent to release a child as an exemption to the other parent when a divorce or separation exists. If alimony

payments are deducted the recipient's social security number must be included on the tax return.

Beginning in 1984 and continuing into 1985 social security benefits may be taxable. The taxable amount may not be more than one-half of the social security received or any amount over \$32,000 if married or \$25,000 if single. As an example, Bob and Vicki filed a joint return. Bob was 67 and received social security benefits of \$7,000 in 1985. Together, they also accumulated wages, interest, net dividends, and net rental income totalling \$40,000. Since their combined income exceeded \$32,000 by \$15,000 a portion of this amount must be included in taxable income. The portion is the lesser of \$15,000 or one-half of the social security benefits received.

Therefore, \$3,500 would be included in taxable income.

Charitable contributions for individuals who do not itemize will reduce taxable income \$1 for every \$2 contributed. As an example, John donated \$2,768 to his favorite charities in the following manner: \$1,500 in cash; a used automobile with a Fair Market Value of \$1,384.

The standard mileage rate used by employers and employees who use their automobile for business, covering such costs as gasoline, repairs, depreciation, insurance, and other related expenses has increased to 21¢ per mile. However, it is important to mention that contemporaneous recordkeeping of automobile costs will usually give a taxpayer a greater deduction. As an example, Paul accumulated automobile related costs of \$3,875. At the same time, his log indicated that he traveled 17,000 miles during 1985. The first 15,000 miles could be expensed at 21¢ per mile, the remainder at 11¢ per mile. Us-

ing the standard mileage rate, the total expense would be \$3,370, or, as in most real life instances, contemporaneous recordkeeping gave Paul an additional \$550-deduction.

The earned income credit has increased to \$11,000 to wage earners who qualify. While, taxpayers who estimate their taxes because they receive unearned income such as interest and dividends are not required to send quarterly tax payments if their tax is less than \$500.

As in 1984, a good tax

strategy for 1985 would include an Individual Retirement Arrangement or other private pension program, a 401K Deferred Wage (if available at your place of employment), non-taxable savings such as bond funds from a private company or public authority, using the maximum depreciation allowance and any corresponding investment tax credits, savings allocation among family members, and tax deferred annuities.

Antiques featured at PSWA meet at Waterloo

A very special and different kind of program will be presented Sunday afternoon, Jan. 19, 1986, at Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road.

A native Clevelander, Anne Schuster, has been invited by the National Board of Progressive Slovene Women of America to present a program

which will be of interest to both men and women.

Mrs. Schuster has been featured on local and national television with Mike Douglas, Dick Clark, Paige Palmer and others. More recently her TV appearances now call for one of her many-faceted presentations on antiques and early American life, from pioneer homemaking and "ladies of easy virtue" to the growth of American industries through advertising. The Cleveland Plain Dealer's Antiques Editor called Mrs. Schuster's collection as "the largest and finest in the country."

In addition to antique paper items, her collection has expanded to cut-glass, hand-painted china, automobiles and many, many other items of interest to both men and women.

Mrs. Schuster is a past vice-president of the Antiques Collectors Club of Parma and has devoted time to the restoration of the Brooklyn Historical Society's local museum.

Her lecture is illustrated with hundreds of actual examples of mint-condition items...colorful and fascinating history.

There will be no admission charge for this outstanding program which will begin at 1:30 P.M. in the lower hall of Slovenian Workmen's Home.

Cecelia M. Wolf

Meeting

Slovenski Dom No. 6 AMLA will meet on Tuesday, Jan. 14 at 7:30 p.m. at the Slovenian Society Home on Recher Ave.

In Memory

Editor:

Enclosed is my subscription renewal plus \$12.00 in memory of my parents, Mr. and Mrs. Martin Cermelj, Sr.

We enjoy the paper very much. It keeps us in touch with the latest Slovenian news.

Mary Cermely
Rocky River, O.

In Memory

Mrs. Josephine Knific of Neff Rd. donated \$20 to the American Home in memory of her husband, John Knific Sr.'s 2nd anniversary of death.

What is a Comet?

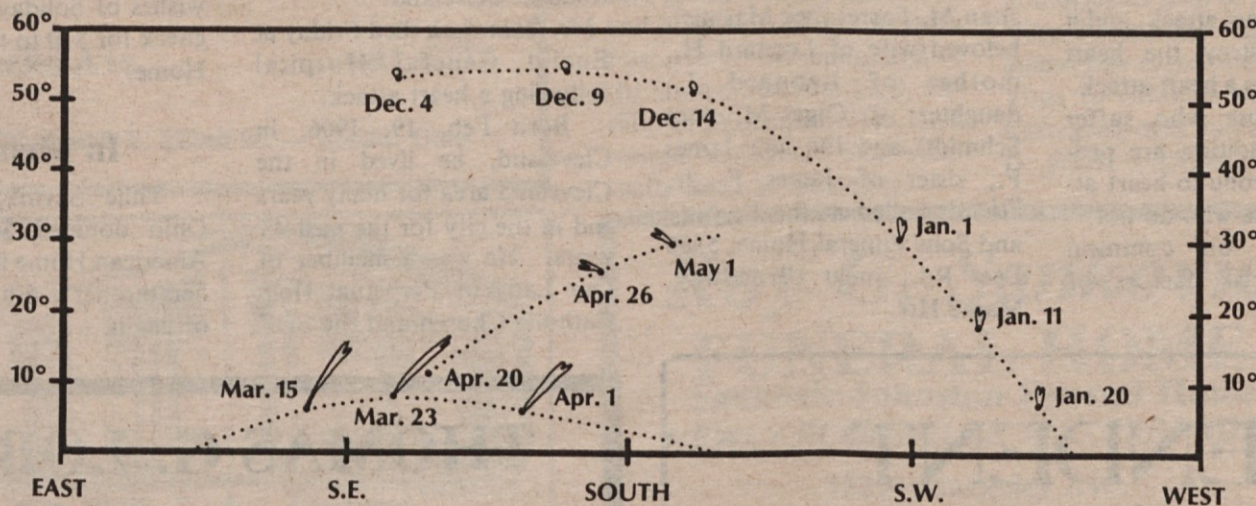
The accepted model is one formulated by American astronomer Dr. Fred Whipple in the 1950s. The nucleus, or core of a comet, is believed to be a "sooty iceberg," a ball of frozen water and other ices intermixed with dust and rocky material, a few kilometers in diameter. Hundreds of billions of these icy chunks are thought to orbit in a spherical shell surrounding the sun, out to a distance almost halfway to the next nearest star. Gravitational perturbations (influences) of nearby stars send an average of six or so comets to the inner regions of the solar system each year.

Rarely, as in the case of Comet Halley, the gravitational influence of the larger planets may "capture" a comet in an orbit near the sun, and the same comet will appear periodically. Comet Halley orbits the sun in an

extremely elliptical path that stretches past the orbit of Neptune, and takes 74 to 79 years to complete one revolution.

As the nucleus of a comet approaches the sun, heat radiation causes the ices to sublime and form a coma, an area of gas and dust. Swept backwards away from the sun, released gases and dust particles form tails.

Because of its small size, a comet nucleus has never been directly observed. During this return of Comet Halley, however, six spacecraft are due to fly by the comet in March, 1986, and we will be given our first close-up view of one of nature's most beautiful and elusive wonders. Despite its projected poor appearance from Earth, this will certainly be the most spectacular return of Comet Halley in recorded history.



The chart above indicates the position of Comet Halley as seen from northern Ohio about an hour and a half after sunset from December, 1985, through January, 1986, and during late April, 1986. The positions for March and early April, 1986, represent the sky roughly an hour and a half before sunrise. Elevation above the horizon is given in degrees. (90° is directly overhead.)

Comet Halley Returns

Comet Halley, a brilliant spectacle in the skies of 1910, is returning for a more subdued appearance in 1985-86. Cleveland-area viewers in particular will have to make special efforts to observe the comet, which is expected to be no brighter than a dim star throughout its display. Among the steps you can take to improve your chances of spotting the comet are:

1. **Get away from city lights and pollution.** A 20-minute drive to the countryside, an hour or so after sunset in early January, 1986, should provide a dim, yet rewarding naked-eye view of the comet in the western sky. Set your alarm early to be in position an hour and a half before sunrise in mid-March to see the comet at its brightest and with its longest tail, extremely low in the southeastern sky. During the last two weeks of April the comet will be seen in the southern sky after sunset.

2. **Choose your observing site ahead of time.** Make sure that the view is unobstructed by trees or buildings.

3. **Take a pair of binoculars with you.** 7x35 or 7x50 binoculars should be more than adequate to reveal Comet Halley as a fuzzy spot. (Remember, the comet is not expected to be a spectacular sight. Keep in mind you are experiencing something regarded as a once-in-a-lifetime event.)

4. **Plan to observe when the moon will not interfere with dark skies.** Suggested dates are Dec. 1 - 14 (with binoculars); Dec. 29 - Jan. 14; Mar. 15 - 23; Apr. 26 - early May.

5. **Take a trip to the Southern Hemisphere.** Viewing will be best in late March and early April when the comet will be overhead and at its brightest. Contact the Museum for information concerning its trip to Australia at this time. Even a trip to the southern U.S. will improve your view of the comet throughout its period of visibility.

Recent Deaths

EDWARD FIFOLT

Edward Fifolt, age 75, a 30 year resident of Wilmore Ave., Euclid passed away in Richmond Heights General Hospital on Sunday, January 5th after a short illness. Edward was born in Cleveland and was a former resident of East 192nd St., and St. Clair Ave.

He was employed for 40 years as a surface grinder for Ajax Manufacturing until his retirement in 1980.

Edward was the husband of Jennie (nee Mezgec) who passed away in March of 1985, the dear father of Dorothy Wozniak, Bernice Dursa and Janis Fifolt. He was grandfather of 5, great grandfather of 1, Edward was the brother of Rose Wolfe, Vida Rudman and Anthony (deceased), friends may call at Zele Funeral Home 452 E. 152 St. Tuesday 2-4 and 7-9 where services will be Wednesday at 9:30 a.m. interment will be in All Souls Cemetery.

JOHN A. LOKAR

John A. Lokar, 90, died at Slovene Home for the Aged on Thursday evening. He had been a patient there since 1983. He was the husband of the late Mary (nee Levstek); the father of Mrs. Victor (Mary) Schwertner, Mrs. Peter (Jeanette) Ruminski, John W., and Mrs. Arthur (Danielle) Schultz; the grandfather of 11; and the great grandfather of 14. One sister is living in Yugoslavia; two other sisters are deceased. He had been employed as a draftsman for the Cyclone Fence Company for more than 40 years. He had been a member of the Lozka Dolina Singing Society, the SNPJ 126, and Lodge 25 of the KSKJ. The Funeral Mass was Monday, January 6th, at Our Lady of Perpetual Help Church at 9:30 AM. Interment was at All Souls Cemetery. Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., handled the funeral arrangements.

STEVEN DERENCIN

Steven Derencin age 70 passed away December 20, 1985 at home. He was a maintenance man at Euclid General Hospital.

Mr. Derencin was born in Liska Bisterica, Slovenia and migrated to this country 20 years ago.

He is survived by his sister Anna of Trieste, Italy and a cousin Anna Cekada of Euclid.

Private services were held with the Sankovic-Johnston Funeral Home in charge of arrangements.

JOAN M. FARRELL

Joan M. Farrel (nee Marinic), beloved wife of Leonard H., mother of Leonard J., daughter of Olga M. (nee Schmidt) and the late James F., sister of James F. Jr. Friends called at the Ferfolia and Sons Funeral Home, 5386 Lee Rd., near Broadway, Maple Hts.

JEAN R. PIERMAN

Jean. R. Pierman (nee Simms), beloved wife of the late Stanley, sister of Rose Ulrich (Akron), Mayme Blatnik (Toledo), Eddie Simms (Las Vegas), and the late Matt Hoyer, Frank Simms and Alice Polke, also survived by many nieces, nephews, grand nieces and grandnephews. Dec. 29, 1985. Contributions to The Slovene Home For The Aged would be appreciated. Friends and relatives were invited to the funeral Mass Thursday, Jan. 2, at St. Paul's Church (Chardon Rd.) at 9:30 a.m. Interment Calvary Cemetery.

Jean was a left handed pitcher who played with championship girls fastpitch softball teams throughout her career, winning particular fame as a strikeout artist. She once struck out 21 batters in a no hit game. Jean played in numerous city, national and international championships. She also starred in basketball and became an excellent bowler after her softball career ended. Jean was inducted in the Sports Hall of Fame in 1977. This took place at the Statler Hotel with 38 other people in other sports.

Jean was also a member of the "Slovenian Women's Union" Br. 50.

Club Ljubljana and Euclid Pensioners and Slov. home for Aged Auxialry where she resided there for 7 months.

FRANK A. ZAKRAJSEK

Services for Frank A. Zakrajsek, 79, of Cleveland were 10:30 a.m. Monday at Our Lady of Perpetual Help Catholic Church, 18022 Neff Road in Cleveland.

Mr. Zakrajsek died Friday at Euclid General Hospital following a heart attack.

Born Feb. 19, 1906, in Cleveland, he lived in the Cleveland area for many years and in the city for the past 43 years. He was a member of Our Lady of Perpetual Help Catholic Church and the SDZ

Lodge 1, AMLA. He retired in 1970 from the Steel Improvement and Forge Co. after 44 years.

Survivors are daughter, Marianne Heredos of North Carolina; son, David F. Zak of Mentor; brothers, Joseph and Ted; sister, Ann Kuhel, and nine grandchildren.

Wife, Mary H. (Hlad), died in 1982. Brothers, Louis, John, Anthony and Edward, also are deceased.

Calling hours were from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. at the Jakubs and Son Funeral Home, 936 E. 185th St., Cleveland. The Rev. Gediminas Kijausmas, S.J., officiated at services. Burial was in All Souls Cemetery in Chardon.

Happy Birthday

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who have birthdays in January.

- Frances Stegu, 89
- Josephine Sustarsic, 93
- Marie Prikryl, 93
- Veronica Kovach, 92
- Mary Penko, 92
- Frances Vencl, 77
- Paula Bevcic, 86
- Vincent Zoratz, 93
- Mary Terlep, 86
- Agnes Kastelic, 99
- Julia Marzlikar, 89
- Jennie Martincic, 81
- Frank Bubnic, 87
- Mary Prahin, 84
- Frances Phillips, 86

Thanks

Thanks to singing group Glasbena Matica who sent wishes of holiday cheer and a check for \$20 to the American Home.

In Memory

Tillie Savnik, Cleveland, Ohio donated \$6.00 to the American Home in memory of her mother's 6th anniversary of death.

Know Your Body

Your Heart and All Its Implications and Stresses

By Zachary A. Zak

I have been asked many times by people, "What causes this or that" and why? In an effort to help, I'll be writing a series of articles to try and clarify some of these questions. We will start with the heart.

The heart is a hollow, muscular organ that is the basis of the circulatory system, which maintains blood circulation throughout the body. The heart lies behind the breastbone, between the lungs. Its size in most adults is about that of a clenched fist.

A normal heart can beat from 60 to 90 times per minute. Blood passes through four chambers in the heart separated by valves. Valves control movement of blood among these compartments. First, blood flows from the veins into the right upper chamber. The blood continues down to the right lower compartment, (right ventricle).

From this chamber the blood is pumped into the lungs to exchange carbon dioxide (waste product from cells) for oxygen (necessary for cell life). This rejuvenated blood then returns to the heart into the upper left chamber, or left atrium, which pumps the

blood down into the lower left chamber, or left ventricle.

From here, the left ventricle forces blood away from the heart through the aorta (main artery that extends through the chest and abdomen) to smaller arteries that carry the blood to all the tissues of the body.

HEART PROBLEMS. One common problem is ANGINA Pectoris, usually referred to simply as angina, a warning signal in the form of a chest pain, commonly dull and pressure like, indicating that the heart is getting insufficient blood and therefore insufficient oxygen.

Angina occurs when the heart is using more oxygen than the blood supply can provide, and is a sign that the body needs to slow down to permit the heart to catch up.

An angina attack is not a heart attack. Its pain is usually not as severe or as long lasting as a heart attack, and it does not destroy the heart muscle, as does a heart attack. However, those who suffer from this condition are probably more prone to heart attack than those who do not. Next article on common causes and risk factors of angina.

INDEPENDENT SAVINGS

7.00%*

N.O.W. Checking

(Currently Earning)

Computed daily
Compounded monthly

*Balances \$1,000 and greater earn variable rate.
Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%.
\$100.00 Minimum to Open Account.



- 1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
- 920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
- 2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
- 27100 Chardon Road, Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
- 6650 Pearl Road, Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.

THOMAS G. LOBE

Attorney-at-law — *Odvjetnik*

833 Leader Building
Cleveland, Ohio 44114
(216) 621-2158

Wills — Probate — Real Estate
Auto Accidents and Workers Compensation
(Initial consultation - No Charge)

BH BRANKO HERIC REALTY

Residential - Commercial - Investment Consultants

Buy - Sell - Trade
PHOTO GUIDE SERVICE
MLS 531-9508

SERVING EUCLID & NORTHEAST OHIO



Franc Grum, Slovenian scholar, dies in Rochester

6 AMERIŠKA DOMOVINA, JANUARY 10, 1986

Franc Grum, a scholar and scientist who recently was a giant in the field of color science who won international acclaim for his work in color images and measurement at Eastman Kodak Co. and the Rochester Institute of Technology.

Grum, once a member of an underground organization that tried to liberate his native Yugoslavia during World War II, fled his homeland and settled on a midwestern American farm.

Although he spoke seven languages and held a doctoral degree in philosophy, study of literature and language, he was unable to find appropriate employment.

He took a job on an assembly line, returned to college at night to earn additional degrees in physics and optics from the University of Rochester, and landed a scientific position at Kodak.

Mr. Grum of 42 Shorecliff Drive, Greece, was killed in a two-car, head-on crash on Route 104 in Sodus, Wayne County. He was 63. Sheriff's deputies charged the driver of the second car with driving while intoxicated.

"Frank was a scientist who had a tremendous potential for contributing to life," said Charles Bishop, a supervisor in the Chemical Manufacturing Organization at Kodak Park. "Suddenly, his life is snuffed out."

Mr. Grum worked at Kodak for 30 years and was a senior research laboratory director for Eastman Kodak Laboratories. He developed corporate standards for Kodak and was instrumental in corporate metrology — the science of measurement — in Kodak divisions worldwide.

He retired from Kodak in 1982 and became a Richard S. Hunter Professor at RIT, where he oversaw the Munsell Color Science Laboratory.

Mr. Grum's most recent work involved establishing worldwide standards for measuring colors, according to Robert Tuite, director of Kodak's New Opportunity Development.

"The idea of measuring color is you need to do more than look at a color and say, 'Oh, that's pretty.' You need physical measurements for what the eye sees," Tuite said.

"It was in color measurement that he developed an international reputation. His death will be a blow to the field."

Thomas Iten, director of RIT's School of Photographic Arts and Sciences, said Mr. Grum helped establish a master's degree program in color science, appearance and technology at the school — one of the first programs of its kind. The college approved the program two weeks ago, he said.

"(His death) is a tragic loss," Iten said. "How do you replace a man like him? He

was certainly one-of-a-kind."

Iten said Mr. Grum often worked 12-hour days at RIT and still did consulting work for Kodak. "Frank was 63," Iten said, "but he had the vitality of a man of 33. He was a fantastic person."

Mr. Grum was a past president of the Inter-Society Color Council and a member of the Optical Society of America. He was president of the U.S. National Committee of the International Commission on Illumination (CIE) and was a member of the New York Academy of Science. He was author and editor of a five-volume series on "Optical Radiation Measurements."

In April, Mr. Grum received the prestigious GodLove Award from the Inter-Society Color Council. The award is presented every two years in recognition of work done in the field of color.

"He was a leader in his field," said C.J. Bartleson, chairman of the Munsell Color Science Laboratory's Advisory board. "He was known across the world."

"He enjoyed his work immensely. He was a true scientist. We have lost a dynamic force."

Mr. Grum was born and educated in Slovenia, Yugoslavia, earning the doctorate in philology from the University in Ljubljana. The languages he spoke were English, Italian, German, French, Russian, Croatian and Spanish.

He was a member of the national underground organization that fought for the liberation of Yugoslavia. After the communist takeover in 1945, Mr. Grum fled his homeland and lived in Austria for about four years. He emigrated to the United States in 1950, settling in Wisconsin. He later moved to Illinois and eventually came to Rochester.

Mr. Grum earned a bachelor's degree in physics and in 1962 earned a master's degree in optics from UR. He rose through the ranks at Kodak laboratories before retiring as the director of the lab's photometry section in 1982. He began working for RIT and helped establish the Munsell Color Science Laboratory, which he directed.

"He was involved in a lot of scientific organizations and work. We're at a loss" said Mr. Grum's daughter, Iva Ester.

"His work was always impor-

tant to him" she said. "He was more than a father who sat there on Sunday afternoons watching football on television. He was a very, very special man."

Besides his daughter Iva, Mr. Grum is survived by his wife, Albina, and two other daughters, Mary Ann Mrva of Greece and Margaret "Peg" Bodine of Webster, N.Y.

Funeral service were at Our Mother of Sorrows Church, 5000 Mount Read Blvd., with burial in Holy Sepulchre Cemetery.

Valentine Day Dinner at St. Vitus Feb. 1st

A Valentine's Day dinner dance is planned for February 1, 1986 (Saturday) by St. Vitus Parish. The purpose of the dinner dance is to provide and evening for parishoners and friends of St. Vitus to socialize and raise funds for capital improvements in the parish.

Cocktails are scheduled to be served at 6:30 P.M. Mrs. Stanonik and her able staff will prepare the dinner.

The Jeff Pecon Band will provide the dance music for this event.

A short cultural program will be performed by the well-known Slovenian singing group, Korotan.

This event should be of significance to alumni of St. Vitus School and/or St. Vitus Slovenian Language School. Former students and/or graduates of both or either St. Vitus Schools are requested to attend this event to enable St. Vitus to continue one of its main goals over the past seventy years: providing a place

where education and culture can be promoted.

Those who had the opportunity to attend St. Vitus have an obligation to ensure others of the same opportunities. Attending the dinner-dance is one way of continuing the parish's work.

Tickets are only \$15.00 per person. You may contact St. Vitus Rectory at 361-1444 during regular business hours (9:00am to 6:00pm) or Stane Kuhar after 6:00 PM at 431-2994, or send a letter to the St. Vitus Rectory, c/o CYO Dinner-Dance, 6109 Glass Avenue, Cleveland, OH 44103. Make the check or money order payable to St. Vitus parish. Do NOT send cash. The parish will forward your tickets to your address. Deadline for purchasing the dinner-dance tickets is January 27, 1986.

Tables will be reserved for parties of eight or more.

Please make an effort to attend this event: Talk of supporting an educational and cultural institution such as St. Vitus is cheap. The parish needs your support.

Stane J. Kuhar

Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will hold a krofe sale on Sat., Jan. 11 from 8:00 a.m. on in St. Vitus Social Room.

Thanks

Special thanks to Martha Washington Lodge No. 38 AMLA for their contribution of \$25.00 to the American Home.

Thanks

Thanks to Club Ljubljana who donated \$30.00 to the American Home Publishing Co. and to the club's secretary Mary Ster who added \$10.00 with a note, "I enjoy the paper."

Thanks

Thanks to St. Cecilia Lodge No. 37 for their donation of \$10.00 to the American Home Publishing Co.

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio



GRDINA Funeral Homes
17010 Lake Shore Blvd 1053 E. 62 St.
531-6300 431-2088

A trusted tradition for 82 years.

MULLALLY Funeral Home

- PRIVATE SELECTION ROOM
- PRE-NEED PLANNING & FINANCING
- CREMATION SERVICES
- AMBULANCE SERVICE

365 East 156 St. 531-9411

Located Between Freeway and Lake Shore Blvd.

Roy G. Sankovic

FUNERAL HOME

Sankovic-Johnston Funeral Home
NEWLY REMODELED AND EXPANDED

15314 Macauley Ave.

(Cor. of E. 152 St. and Lake Shore Blvd.)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

Roy G. Sankovic, director

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361 - 3112 — tel. št. 361-3112

• No Branches nor Affiliations •

Zachary A. Zak, licensed funeral director



Slovenes in Argentina

Slovene Communities in Greater Buenos Aires

(Continued from last week)

by Prof. Joseph Velikonja

The structure of the Slovene population justifies the prediction that the present moderate cohort of the very young, by now third generation, is being followed by the already starting expansion of growth, though not of the same magnitude as in the first two decades of immigrant life in Argentina. The world trend of smaller families and delayed marriage is beginning to appear.

The nucleation of immigration achieved its external evidence first with the establishment of the principal center on Ramon Falcon in early 1950s and Castelar-Moron (1951), followed by vigorous construction of seven other community centers in the 1956-65 period: San Justo (1956), Lanus (1957), Carapachay (1960), San Martin (1961), Ramos Mejia (1961) and Berazategui (1965).

The territorial distribution of the Slovene, and I presume here that there is a close correlation between the names in the directory and the totality of the Slovene immigrant community — does not include the older immigration mentioned earlier. Nevertheless, their community center in Villa Devoto is identified on the map (Figure 2).

The 1984 territorial distribution is, by available accounts, more dispersed than it was two decades ago. However, the basic clusters persist. The largest is the San Justo community, followed by Castelar-Moron and Ramos Mejia. Although Lanus was established as the Slovene settlement "Villa Eslovena" in the early 1950s, the numerical representation is slightly below the three primary clusters. Another community center is San Martin, a derivative of the northern thrust along the rail line remains prominent, while the two smaller and less consolidated communities — Carapachay in the north and Berazategui in the south — are similar by general character and have greater difficulty in maintaining their community institutions due to the smaller number of Slovene immigrants in their areas.

The Central City itself (Capital Federal) though sought as the first destination of immigrants, analogous to the Toronto process, served more as a stepping stone into the new world rather than as a final destination. The price of property, the difficulty in obtaining vacant structures in close proximity—community cohesion was one of the aims of the immigrated population—forced the search for open spaces where new residential complexes and community centers could be created. The result was the dependence on suburban public transporta-

tion, primarily suburban trains, and the availability of open spaces, were within the financial reach of immigrants and their modest savings.

The principal geographical alignment therefore developed along the western rail line, which passed near the Central Community center at Ramon Falcon, served as the principal center of organizations and activities and was the rail that passed through Ramos Mejia to Haedo, Moron and Castelar. To the south of it, San Justo became a fulcrum of the largest community for reasons of employment availability and the existence of an aggregation of ethnic businesses and enterprises that provided an incentive for residential clustering.

The central community institution with numerous seats of organizational and institutional headquarters is located within the Federal Capital on Ramon Falcon, off Rivadavia about five kilometers from the railroad station Once. The location is significant since being located on the main transportation route in the city enables people to reach it by public transport from various parts of the city and suburbs. The accessibility is significant not so much for the occasional use of the central facility but for the regularly scheduled activities, such as the Saturday school program for secondary school children (in Slovenia) and numerous regular and irregular meetings, conferences and concerts. The existence and persistence of religious services on the premises serves both the local Argentine community as well as the dispersed Slovene community of greater Buenos Aires.

Other centers range from moderate facilities supported by a few families (Berazategui) to rather extensive facilities such as the San Justo and Ramos Mejia cultural homes, which combine cultural facilities, social gatherings, religious services, Saturday elementary education in Slovene language and centers for neighborhood community meetings and encounters. Sports facilities play a major role in keeping the second and third generation Slovenes at these centers.

The availability of more refined information regarding one cluster, the western-most Moron-Castelar, provides a glimpse of a more complex and comprehensive nature. This survey of the early 1980's covered 614 people of an estimated total of 729 with 187 families. The membership record of the Credit Union of the same area, although the exact territorial boundaries are only estimated, is 503 individuals with an average age of 42.3 and a median age of 36. The bimodal distribution of the population is evident. Most of the families (85 per-

cent), own their own homes. The presence of a community center and a summer recreation facility accounts for the clustered settlement in the surrounding areas, including Castelar, Hurlingham, Palomar, San Miguel and Moron. Accessibility by public transportation (rail and bus) accounts for territorial and temporal continuity. Each cluster stands as a nucleus with housing around the center and linkages to more dispersed smaller clusters and individuals.

Comparing the spatial pattern of distribution with the general social structure of greater Buenos Aires, it is evident that the Slovenes parallel the spatial distribution of the Buenos Aires middle class by their only slight presence in lower class areas and their total absence in the upper class residential zones. Such an interpretation coincides with the perception of the majority of immigrants, who by reaching social middle class status consider themselves to be successful achievers. The historically older Slovene immigrants, not reviewed in this study, would however, be more closely associated with the lower segment of the middle class and the upper edge of the lower class. Although conclusive data on income, housing conditions and educational achievement are not available, this perception seems to be closely correlated with case studies and episodic observations.

The fundamental political nature of the post-war Slovene migrations is responsible for various aspects of migrations clusterings uncommon to the later spontaneous migrations encountered throughout the world.

The departure from Italy and Austria between 1947 and 1950 was organized, promoted by the leadership and supported by ad hoc organizations, it carried with it not only the transfer of individuals and families, but also the relocation of institutions, which maintained direct links with either institutions at home or institutional arrangements that sprouted in the immediate post-war refugee camps.

Among the institutional (formal) arrangements was the relocation of the seminary from Ljubljana to Italy (Praglia, then Brixen) and then to Argentina, first at San Luis and later at Adroque. Similarly, there were organizational institutions for cultural, social and religious organizations, such as the Catholic Action, organizations for university graduates, for women, and for boys and girls. New organizations especially aimed at cultural preservation began their lives in Argentina. They nevertheless continued the organizational patterns of the

"old country".

The significance of these institutional remnants is that the numerically small Slovene communities in Buenos Aires serve as a nucleus of cultural, social and political activities that reached far beyond the community fringe and are in this respect the core of Slovene social, cultural and even political activities disassociated with institutions in today's Yugoslavia.

In the functional system of human activities, emigrants are often portrayed by their marginality at the edge of society. While the marginality among Slovene emigrants is similar to that of other ethnic communities around the world, it is appropriate to refer to the centrality of some of its functions and the leadership role with the Slovenes abroad. At this time 20 periodicals are being published in Buenos Aires, a remarkable achievement for such a small community; such an activity would not find a sufficient market within the Buenos Aires communities themselves. It is therefore understandable that the external linkages enable the continuity of publishing activities and provide active ties with Slovene communities and individuals throughout the world.

The illustration of two such organizational and publication systems is presented here. (I am not authorized at this time to provide the exact numerical consistency of them.)

The discriminatory linkage array is only marginally related to the number of Slovene emigrants in the countries of the world. It shows evidence of a time lag and time conditioned contacts and linkages, survivors of earlier institutional and personal relationships rather than demonstrated evidence of today's formal organizations. It is therefore not surprising that the immigration countries of Canada, the United States and Western Europe dominate by the intensity of linkages. It is also evident that the border areas of Yugoslavia that harbor Slovene ethnic communities maintain their cultural links with the Buenos Aires communities, though rather selectively. The meager linkages with Austria, West Germany, France and Sweden are in contrast with the large number of guestworkers from Slovenia in these countries who are virtually out of reach of the Slovene Buenos Aires cultural activities. From observations so far, no other culturally active Slovene nucleus maintains such a heterogeneous linkage system with recipients in so many countries.

A special case is the missionary work and its advocacy. The representative system consists of two types of Slovene respondents: the sup-

porters of missionary work from non-missionary countries, and the receivers of missions support for their work among non-Slovenes. The publication serves a dual purpose: to generate support from Slovene supporters and to provide support to Slovene missionary workers regardless of where they are. The political world situation has repeatedly altered the pattern of linkages, though it did not alter the vigorous activity that runs through greater Buenos Aires.

The external manifestation of organized integrative steps, cautious and selective is exemplified by the annual pilgrimage to Lujan, now in its 51st year, where the post-war immigrants first joined and later took over the earlier established manifestation. The colorful blending to the Argentine symbol of the Madonna de Lujan with the symbol of the Slovene Madonna of Sveta gora (Montesanto near Gorizia) and the Madonna of Brezje is the occasion for the annual gathering of immigrants from various communities of greater Buenos Aires as well as the external dispersed nuclei.

The second occurrence worth mentioning is the somewhat forced linkage between the annual memorial service for the victims of World War II—often in the Buenos Aires cathedral—with the memorial service at the monument of General San Martin, again an external manifestation of intentional ties between the political aim of the "old home country" and the loyal and respectful citizens in the contemporary Argentine republic.

Similarly with other ethnic clusters in major cosmopolitan cities, the Slovenes in Buenos Aires present two faces of their existence: the face of aspirations, evident in the self-identification of their existence, their role and their slow transformation. The other face is the course of reality, the course of slow and progressive integration in the host society, where the most distinguishing variable is the speed by which the integration occurs and which varies from one ethnic community to another, subjected to both internal and external conditions.

The aim of ethnic continuity, unadulterated, consistent, unchangeable, is portrayed in numerous publications, public assertions and repeated statements of their 'permanency'. A comparison of statements published throughout the decades of the Slovenes' active presence in Buenos Aires will show only a slight modification of their pronouncements.

The fundamental consequence of this persistent rigidity is that the Argentina-born generation, now in its late twenties and thirties, occu-

(Continued on page 11)

On December 15, 1791, the adoption of the first ten amendments to the Constitution of the United States--the Bill of Rights -- gave legal form to the noble principles which our Founding Fathers had set forth in the Declaration of Independence as the very basis for the birth of our Nation.

Benjamin Franklin, then 81 years old, in a moving address, reminded the members of the Constitutional Convention that it was God who had seen them safely through the War of Independence and that it was only through His "kind Providence" that they were able to meet in peace to shape "the means of establishing . . . future national felicity. . . And if a sparrow cannot fall to the ground without His notice," Franklin asked, "is it probable that an empire can rise without His aid?"

Mindful of this, and deeply convinced that fundamental human rights are not a concession from the state but a gift of God, the Founding Fathers knew that government has a solemn obligation to safeguard those rights. That is why they were at pains to

devise and ordain a constitutional system that would ensure respect for the dignity and uniqueness of every human being. Thus, they brought into existence a form of limited government -- representative democracy -- whose powers are circumscribed by law and whose legitimacy derives from the consent of the governed. For the first time in the history of nations, a written Constitution based on the inalienable God-given rights of the individual was promulgated.

It is with sincere thanksgiving that we reflect on the successful efforts of those wise patriots of two hundred years ago who laid the political foundations of our beloved Nation, and also to those millions of citizens ever since who have cherished and defended the Constitution and the principles it embodies. Many have given their lives on the field of battle so that freedom and human dignity might live both at home and abroad; let us never forget our debt to them or fail to honor their sacrifice and courage.

One hundred and fifty-seven years after the adoption of our Bill of Rights, the fundamen-

tal concepts enshrined in our Constitution were internationally acknowledged as applying to all peoples when the United Nations adopted the Universal Declaration of Human Rights on December 10, 1948.

Although we can take heart at the number of nations in which human rights are respected and real progress towards democratic self-government is being made, a disturbingly large number of governments continue to commit serious abuses of human rights. In the tradition of our forefathers, we protest against these abuses wherever they occur. We condemn the practice of torture, racial and religious persecution, and the denial of the right of free expression and freedom of movement.

The United States will never cease to be in the forefront of the noble battle for human rights. We have committed our resources and our influence to efforts aimed at extending throughout the world the rights we enjoy, rights which are rightly the prerogative of all people. This Nation must remain and will remain a beacon of hope for all who strive for human dignity. There is no better way of showing our gratitude for our inheritance of liberty.

We believe it is a right, not a privilege, to be allowed to speak freely; to assemble peacefully; to acquire and dispose of private property; to leave the country of one's residence; to form trade unions; to join or not to join groups and associations; and to worship according to one's conscience. Experience teaches us that the best check against tyranny is a government of the people in which

leaders are elected in fair and open balloting and where the government's powers are subject to constitutional limitations. We pray that one day all nations of the earth may share with us the joys and rewards of living in free societies, and we resolve not to rest from our labors until the most noble longings of the human spirit, those for freedom of belief and expression, are fully realized.

During this commemorative week, let us rededicate ourselves to the advancement of human rights throughout the world, recalling the words of Alexander Hamilton that "natural liberty is a gift of the beneficent creator to the whole human race . . . and cannot be wrested from any people

without the most manifest violation of justice."

NOW, THEREFORE, I, RONALD REAGAN, president of the United States of America, do hereby proclaim December 10, 1985, as Human Rights Day, and December 15, 1985, as Bill of Rights Day, and I call upon all Americans to observe the week beginning December 10, 1985, as Human Rights Week.

IN WITNESS WHEREOF, I have herunto set my hand this tenth day of December, in the year of our Lord nineteen hundred and eighty-five, and of the Independence of the United States of America the two hundred and tenth.

RONALD REAGAN

More About Slovenians and the Statue of Liberty

Dear American-Slovenes:

Very likely, the restoration of the Statue of Liberty and Ellis Island has a personal meaning to you and your family. In fact, nearly half of all Americans are descended from the 17 million immigrants who began a new life in our country at Ellis Island, with the Statue standing in welcome just beyond.

We Slovenians, have joined other ethnic groups and have taken a leading role in this historic effort, committing ourselves to raising \$100,000 on behalf of The Statue of Liberty-Ellis Island Foundation. We hope to reach our goal by July 1, 1986.

We have formed a coalition of our Slovenian fraternal organizations, lodges, clubs, churches and cultural groups.

We would ask you to make a contribution through the "Slovenes for the Lady" campaign, helping us to fulfill our commitment and be recognized as a Liberty Leader. Our gift will not only entitle Slovenians for the Lady to permanent recognition at the Statue of Liberty National Monument, but secure for us a place in history as one of the leading forces behind this great cause. What we do in the name of our parents, grandparents and pioneers will be of immense value to generations to come.

Be a proud American and a proud and grateful Slovenian. Please join together for American's symbol of freedom and opportunity.

Let us all contribute as a group and as individuals. How about your group holding a bake sale, dance, dinner, raffle or some other creative function. It is great to work together and people really appreciate a good cause. One Joliet Slovene society already raised over \$6,000.00. You can do it. Just try. All contributors will be listed in the official Registry of Contributors at the Statue of Liberty National Monument and will receive a certificate of acknowledgement. We will also list donors in our fraternal newspapers. Please make checks payable to the Slovenians for the Lady, c/o 431 N. Chicago ST., Joliet, IL. 69432.

The world will be watching when the restoration of the Statue of Liberty is celebrated July 4, 1986 and when she is rededicated on October 28, 1986. Let us all be a part of these historic events.

Gratefully,

Fr. David Stalzer,
Co-Ordinating Chairperson

Thanks

The wonderful members of St. Anne's Lodge No. 4 AMLA donated \$100.00 to the American Home Printing Press Fund. — Many thanks.

SPECIAL OFFER

We are commencing a special promotion seeking new subscribers to the Ameriška Domovina during the first half of 1986.

Between now and June 30, 1986 persons wishing to subscribe to the Ameriška Domovina for the first time (or have not been a subscriber for the last five years) can receive the paper at a ridiculously low price — just \$15.00 a year for the twice weekly or \$10.00 a year for the Friday (half English) edition.

IN ADDITION, any college student or person in the military service may receive the twice weekly edition for — get this — just \$10 a year, or the Friday (half or more English) for — \$5.00 a year.

REMEMBER: This is for FIRST TIME SUBSCRIBERS ONLY and does not apply to renewals or anyone who has dropped their subscription in the last five years.

A person may give a GIFT subscription for a new subscriber at this fantastic low price for any occasion such as Christmas present, birthday, Valentine day, anniversary, graduation — you name it — and tell us about it with your remittance, and we'll send an appropriate card to the recipient indicating what the gift is and from whom. You may wish to send a gift subscription for no occasion except you think it's a good idea to see the written Slovenian heritage and culture continued.

This is too good an offer to be passed up. Please

send

my own subscription

a gift subscription

daily at \$15.00

Fridays at \$10.00

college or military daily at \$10

college or military Friday at \$5.00 for one year to:

Name _____

Street _____

City, State, Zip _____

MY Name _____

MY Address _____

MY City, State, Zip _____

Please send a _____ card indicating my gift.

This offer expires on June 30, 1986.

Slovenes in Argentina

(Continued from page 10)

sionally pays lip service to the statements, but largely stays on the side as observers of a play they do not fully comprehend, but seems to them to be important, since the previous generation insists on its importance.

The external reality shows the progressive erosion of size in cohesive ethnic communities due to deaths as well as to progressive dispersal of individuals and families from the once cohesive ethnic community neighborhoods. The continuity of larger clusters of neighborhood communities is assured due to the existence of the critical mass which enables them to maintain a sufficient variety of community activities and with them satisfy the expected community needs within the frame of ethnic existence. The survival of smaller clusters is less promising. It appears--although the documentation has not yet been assembled-- that the once prominent early cluster of Slovene immigrants in Avellaneda has been dispersed

for all practical purposes, while the very large community at Villa Devoto was able to assure its continuity, though in significantly reduced numbers.

This community with its links has very limited contact with the post-war politically induced migration which is the main topic of this presentation.

The case of Slovene immigrant communities deserves attention because of its specialized nature, for its peculiar status of temporary-permanent syndrome, for its internal consistency and cohesive activities that nevertheless cannot escape the unrelenting process of cultural, social and political adjustment to the host society and the host country.

It would therefore be marvelous to monitor the transformation and to observe the process in action, which for numerous other ethnic communities in Buenos Aires and in other cities of the world are being considered as historical and could be documented by archival evidence.



St. Clair Pensioners News

Greetings to all in this New Year of 1986!! To members of the Pensioners Club, I say, May it be as productive and interesting as the year 1985. Your continued interest and help will make it so.

A brief review of our growth in 1985: We began in January with 128 active members, and 34 in our Honorary group. (Note: Members who have reached the age of 85, or are confined to a nursing home, automatically become Honorary members and no longer pay dues.) In December we ended with 162 active members, an increase of 34. Actually 48 new members were accepted during the course of the year. The difference is the result of deaths and transfers to the Honorary group. Over the year, we have had 10 transfers, 5 deaths from our active ranks, and 10 from our Honorary.

Honorary members are not restricted from our activities and a number of our 85 plus, are very active and present at our monthly meetings. In fact, on "young man," Anton Pelko, age 90, although no longer living in the area, but in the far west, Brookpark, occasionally, weather permitting, travels by bus to attend a meeting. He admits that he does miss the camaraderie of his former fellow members.

Our Christmas Dinner for members was attended by 145.

All enjoyed the tasty, delicious dinner prepared by our own Lojska Fegus. Mm, mm, how good it was!!!

Special thanks to the members who so willingly helped Lojska in the preparation and serving of the food, and then helped in the clean-up afterwards. They truly deserve the thanks and appreciation from all. Thanks to those who provided the delicious pastry; thanks to the refreshment dispensers; thanks to Anton Zakelj who offered to make the home deliveries. Special thanks to Frances Cerar and Millie Vidmar, who made the attractive Christmas napkin holders; to Caroline Rozic who made the beautiful tree decorations for each one present; to Joseph Sterle who supplied each of us with imprinted memo pads. Thanks to the many members who so generously donated the many gifts for the door prize and raffle drawing. The spirit of giving was evident. Last but not least, thanks to the ladies who so diligently disposed of the tickets for the drawing.

Death does not take a holiday. On November 28th, the life of Joseph Kranc, age 95, and a resident of the Neff Road Home, came to an end. On December 17th, we received word of the death of Gertrude Skiljan, age 90. May they both rest in peace.

Our January meeting is scheduled for Thursday, January 16th, at 1:30pm, in the Annex of the St. Clair National Home. We will open with a guest speaker with a slide presentation, the subject of "Staying Warm". It should be interesting, so be on time. We also need to plan for our coming Annual Dinner, scheduled for Sunday, April 20th. This is an annual affair and is open to the public. Mark this date on your calendars.

At times, so much news is available, that it becomes difficult to limit oneself. Today has been such a day. Nevertheless, I hope that the Editor will permit me the space to include a letter I received from Arizona, for the Holidays. Its message is an expression of ties and memories, and a continued interest in our area and its activities. The American Home newspaper is the "connecting link".

Dear Stan;
We just finished reading your article in the Ameriska Domovina with news of the St. Clair Pensioners Club and its doings.

I hope that you realize that with your articles, you are keeping all former friends and neighbors of the St. Clair area informed of what is happening there.

You are helping all of us who are scattered throughout our Nation and abroad to feel united and still a part of your area. We anxiously await the paper to read about our friends in your area.

Wishing you and Mollie as well as the Pensioners a Very Happy Christmas and a Happy New Year.

Sincerely
Stan and Sophie Baraga.

It should be gratifying to the staff of the American Home to know that through its paper, they are providing news of interest, not only to those in our immediate area, but also to former residents of Cleveland, and others interested in the activities of its many groups and clubs, such as the St. Clair Pensioners Club.

My sincere thanks to the Baragas for their warm letter. May you and all other subscribers continue to enjoy our Ameriska Domovina. A final reminder to our members, of our coming meeting, Thursday, January the 16.

Stanley J. Frank, Sec.

Rent your home prior to sale

By Anton M. Lavrisha
Attorney at Law

A recent decision of the U.S. Court of Appeals for the 9th Circuit allows taxpayers, who are unable to sell their residence before moving to a new residence, to rent out the former residence and take depreciation and rental expense deductions.

The primary motive of a taxpayer must be profit in order to claim depreciation and rental expense deductions. When the first home is (1) rented at its fair market value, (2) permanently abandoned, in that the taxpayer has moved to the new residence, and (3) the home is almost continuously rented since the time the taxpayers have moved out of the home, all of these factors constitute sufficient facts to find the required profit motive.

The taxpayers are therefore allowed to claim depreciation and rental expense deduction; and, at the time of sale of the first residence, taxpayer can qualify for non-recognition of gain.

Please consult your attorney or tax consultant for further details.

Memo Continued . . . from page 6)



Ivanka Kete, secretary, reads the minutes at the Altar Society meeting. Seated is Pavla Adamic, president, and Father Victor N. Tomc, spiritual director.

Spaghetti Dinner

St. Vitus CYO is sponsoring a Spaghetti Dinner on Sunday, Jan. 19 at St. Vitus Auditorium from 11:30 to 2 p.m.

Menu includes spaghetti, garlic bread, salad and dessert. Cost is \$4 for adults and \$2 for children. Everyone is invited.

* * *

Helen Troha of Greenwood Road, Euclid was selected recently as "Woman of the Year" by the Ohio Retail Food Dealers Ladies Auxiliary. A native of Cleveland, she was honored recently for her many achievements. She served two separate terms as president of the Euclid Food Dealers Ladies Auxiliary and is a past president of the Ohio Organization. A 50-year member of Eastern Star, she and her late husband Jack were owners of Longfellow Eagle Market prior to retirement in 1979. She is currently and active member of the Senior Board of General Hospital and was an organizer of the Collinwood Blood Bank.

* * *

Vera Draksec of Cherokee Ave., Cleveland received an award for her yellow walnut cake in the Illuminating Co. "Grand Bakeoff" Contest.

The Sister Ann Marie Diederich Scholarship was awarded to senior Maureen Furlich for her active involvement at Villa Angela during her four years and for her mother's involvement in the Mothers Guild.

Maureen is the daughter of Sally and Ed Furlich and is granddaughter of Josephine Trunk, active in KSKJ activities and Euclid social circles.

* * *

Suhadolnik Challenges Feighan

Although he has not made an official announcement, State Sen. Gary C. Suhadolnik has confirmed that he will challenge Rep. Edward F. Feighan for the all-suburban 19th District seat in Congress next year.

Suhadolnik's term in the Ohio Senate expires in 1988.

"If you look at Feighan's voting record in the Congress on a day-to-day basis, you see his priorities are who gets elected in South Korea or red dye in foods. He ignores jobs, the economy and a balanced budget, that is hurting the dollar and having devastating effects on our area," Suhadolnik said.

In small saucepan, melt remaining 1/4 cup margarine; stir in remaining 1/4 cup cocoa and Eagle Brand. Stir in confectioners sugar and nuts. Spread on warm cake.

New Polka Band

Frank Zupancic heard Joel Rose tell this story on the radio in Cleveland.

What's the name of the new all black polka band?

Answer: The Soul Venians.

Recipe

CHOCOLATE SHEET CAKE

Makes one 15 x 10-inch cake.

1 1/4 cups margarine or butter
1/2 cup unsweetened cocoa
1 cup water
2 cups unsifted flour
1 1/2 cups firmly packed brown sugar
1 teaspoon baking soda

1 teaspoon ground cinnamon
1/2 teaspoon salt
1 (14-ounce) can Eagle Brand Sweetened Condensed Milk (not evaporated milk)
2 eggs
1 teaspoon vanilla extract
1 cup confectioners sugar
1 cup chopped nuts

Preheat oven to 350°. In small saucepan, melt 1 cup margarine; stir in 1/4 cup

cocoa then water. Bring to a boil; remove from heat. In large mixer bowl, combine flour, brown sugar, baking soda, cinnamon and salt. Add cocoa mixture; beat well. Stir in 1/3 cup Eagle Brand, eggs and vanilla.

Pour into greased 15x10-inch jellyroll pan. Bake 15 minutes or until cake springs back when lightly touched.